

HAIRCUT®

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Tondeuse de coupe professionnelle digitale pour cheveux

Modèle : TH31

FR – EN – DE – ES – IT - NL

1 Généralités

1.1 Objet du manuel

Ce manuel détaille l'utilisation de la tondeuse de coupe professionnelle pour cheveux et poils humains, de marque *HAIRCUT*, modèle *TH31*. Il est complété par les conseils relatifs à la sécurité et à l'entretien et présente également les caractéristiques techniques.

Ce manuel, contenant des informations importantes relatives à l'utilisation, devra être conservé en lieu sûr, de manière à pouvoir être aisément consulté et transmis à toute personne susceptible d'utiliser cet équipement, notamment en cas de revente.

1.2 A qui s'adresse ce manuel ?

Ce manuel s'adresse à toute personne désirant utiliser la tondeuse dans un cadre professionnel.

1.3 Comment utiliser ce manuel

L'utilisation de ce manuel est similaire aux phases de lecture et de manipulation de ce produit.

1.4 Sécurité

La tondeuse est prévue pour être utilisée dans un salon de coiffure avec le respect des points suivants.

Lecture de la notice



- Lire la présente notice avant une première utilisation. Une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait le fabricant de toute responsabilité.

Dangers électriques



- N'utiliser que les éléments périphériques fournis (bloc d'alimentation, socle de charge, accessoires de coupe, etc.) ou ceux disponibles auprès de l'importateur ou de son service après-vente.
- Vérifier régulièrement l'état du cordon électrique secteur du bloc d'alimentation. Si celui-ci est endommagé, cesser immédiatement l'utilisation de la tondeuse. Contacter le revendeur ou son service après-vente en vue du remplacement du cordon.
- Le cordon électrique sera toujours totalement déroulé lorsque branché sur une prise électrique. Ne pas débrancher le cordon en tirant dessus.
- Le socle de charge sera posé sur une surface stable, propre. Le socle de charge et le bloc d'alimentation seront placés à l'écart de toute source de chaleur (radiateur, soleil) et dans un espace sec, hors de la présence possible d'eau ou d'humidité.
- En cas de défaillance du bloc d'alimentation ou du socle de charge, celui-ci devra être remplacé par un modèle en tous points identique.
- Veiller à ce que la tension d'alimentation soit la même que celle indiquée sur le corps du bloc d'alimentation et du socle de charge.
- Ne jamais tenter d'ouvrir les batteries, dans la mesure où elles contiennent des substances chimiques dangereuses pour l'homme, les animaux et la nature en général. En cas de présence de coulures, éviter tout contact avec la peau, laver la partie atteinte à l'eau courante une vingtaine de minutes et consulter immédiatement un médecin. Nettoyer la tondeuse avec du papier absorbant ou un chiffon sec et contacter le revendeur en vue de l'échange des batteries rechargeables.



- Ne jamais exposer la tondeuse, le bloc d'alimentation, le socle de charge ou le cordon électrique à l'eau ou à une humidité trop importante ; dans ce cas, contacter l'importateur sans essayer de remettre la tondeuse sous tension ; il y a un risque élevé d'électrocution. Ne pas utiliser cette tondeuse avec des mains mouillées. La tondeuse sera stockée dans un endroit sec.

Avertissements et mises en garde



- Il est interdit de procéder à l'ouverture du boîtier. L'ouverture non autorisée entraîne ***de facto*** l'annulation de la garantie.
- Tenir la tondeuse éloignée de la portée des jeunes enfants ou de personnes handicapées. Cette tondeuse n'est pas prévue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de la tondeuse.
- Ne jamais jeter la tondeuse au feu.
- Ne changer d'accessoire qu'une fois la tondeuse à l'arrêt.
- Ne jamais insérer d'objet dans les lames de coupe, tondeuse en marche ou à l'arrêt.
- N'utiliser que les accessoires fournis ou ceux disponibles auprès du revendeur.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des températures ambiantes inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C.
- La tondeuse chauffe légèrement durant l'utilisation et la recharge ; ceci n'est pas un signe de défaut.

1.5 Garantie

La tondeuse professionnelle est garantie un (1) an pièce et main d'œuvre, contre tout défaut ou vice de fabrication. L'accumulateur et la tête de coupe sont des pièces courantes soumises à l'usure normale et ne sont donc pas couvertes par la garantie du constructeur. Si nécessaire, contacter le distributeur à l'adresse indiquée en page de couverture. Les défauts ne réduisant pas ou que faiblement la valeur ou la fonctionnalité de l'appareil sont également exclus.

Le cachet, la date et la signature du revendeur sont requis pour une prise en charge de l'appareil dans le cadre de la garantie. Veuillez impérativement joindre le justificatif d'achat à la carte de garantie. La garantie devient caduque en cas d'ouverture de l'appareil par l'acheteur ou par des personnes non habilitées et autorisées par la société C.A.R. SAS. La prestation de garantie comprend la réparation de tous les vices de l'appareil survenant pendant la période de garantie qui reposent, de manière avérée, sur des vices du matériau ou sur des vices de fabrication. Les vices ou les dommages qui ne sont pas couverts par la garantie sont ceux provoqués par un non-respect du mode d'emploi. Sauf en cas de responsabilité engagée en vertu de la loi, toute autre prétention, de quelque nature qu'elle soit,

en particulier toute prétention à l'indemnisation de dommages survenus en dehors de l'appareil, est exclue.

1.6 Précautions en cas de panne

Lorsque l'on suspecte que la tondeuse et/ou son bloc d'alimentation et/ou son socle de charge n'est (ne sont) plus sûr(s), par exemple à cause de dommages subis pendant le transport ou lors de l'utilisation, le produit incriminé devra être mis hors service. Il est nécessaire de s'assurer qu'il ne sera pas utilisé accidentellement. Le produit défectueux sera confié à des techniciens autorisés en vue du contrôle.

1.7 Destruction de l'équipement



Ce marquage indique que, dans l'Union Européenne, les appareils électriques doivent être éliminés conformément à la règlementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Ainsi, dans le but de préserver l'environnement, toute élimination de cet équipement doit s'effectuer en respectant les filières appropriées. La tondeuse contenant une batterie, cette dernière devra être déposée dans un centre de collecte agréé en vue de sa destruction et de son recyclage. La réglementation locale est prépondérante à ce texte.

1.8 A propos du manuel

Copyright © 2014 by *Jacques Seban*

Code document : TH31-DOC - version française
Edition mars 2014 – Révision 0

Tous droits réservés. Reproduction interdite sous quelque forme que ce soit, de toute ou partie de ce document sans la permission écrite de *Jacques Seban SA*.

Du fait de la recherche et du développement continus, les spécifications de ce produit peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.

Les informations de ce manuel sont, à notre connaissance, exactes.

Photos non contractuelles.

2 Description

2.1 Objet

Cette tondeuse professionnelle, dotée d'une fonction *turbo*, d'un afficheur LCD, d'un bouton glissière de réglage de la hauteur de coupe à 4 positions et de 2 contre-peignes est destinée à la coupe de cheveux et de poils humains.

2.2 Désignation des éléments

Rep.	Désignation	Voir §
A.	Tête de coupe en céramique titane, largeur 45 mm.	5
B.	Déverrouillage du bouton glissière de hauteur de coupe.	4.3
C.	Bouton glissière de réglage de la hauteur de coupe.	4.3
D.	Bouton *Turbo*.	
E.	Bouton *Marche/Arrêt* ; premier appui, la tondeuse est en marche, second appui, la tondeuse est à l'arrêt.	4.1 4.6
F.	Ecran LCD. Voir le détail des icônes (repères H à M).	-
G.	Fiche d'alimentation de l'appareil.	3.1
H.	Icône de fonction *Turbo* Eclairée lorsque le bouton *Turbo* est activé (D).	4.6
J.	Icône animée de témoin de marche.	4.1
K.	Icône d'autonomie restante en minutes.	4.2
L.	Icône témoin de recharge du bloc batterie.	4.2
M.	Icône d'avertissement de lubrification des lames.	4.5
N.	Bloc d'alimentation.	3
P.	Contre peigne 3-6 mm.	4.4
Q.	Contre peigne 9-12 mm.	4.4
R.	Brosse de nettoyage.	5
S.	Burette d'huile lubrifiante.	5
T.	Socle de charge.	3.2



Figure 1 : les constituants de tondeuse et les accessoires.

3 Recharge de la batterie

Avant la première utilisation est impératif de recharger la batterie de la tondeuse pendant environ 3 heures.

- La température idéale d'utilisation du chargeur : entre 5°C et 40°C.
- Le temps de charge est d'environ 1H30. La batterie atteindra sa pleine capacité après 3 ou 4 cycles de recharge.

3.1 Recharge de la batterie sur secteur

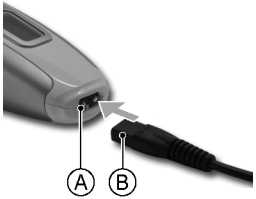


Figure 2 : recharge de la batterie de la tondeuse directement sur le secteur.

1. Mettre la tondeuse à l'arrêt par appui sur le bouton *Marche/Arrêt* (Figure 1, E).
2. Insérer la fiche du bloc d'alimentation (Figure 2, B) dans la prise (Figure 2, A) de la tondeuse.
3. Brancher le bloc d'alimentation (Figure 1, N) dans la prise secteur.
4. Durant la recharge, l'écran LCD affiche l'autonomie restante (Figure 1, K). Le symbole (Figure 1, L) est éclairé.
5. La recharge s'arrête automatiquement. Le symbole (Figure 1, L) disparaît et l'autonomie de 90 minutes s'affiche (Figure 1, K).
6. Débrancher le bloc d'alimentation ; la tondeuse peut être utilisée sans son cordon.

3.2 Recharge de la batterie sur le socle de charge



Figure 3 : recharge de la batterie de la tondeuse sur le socle de charge.

1. Mettre la tondeuse à l'arrêt par appui sur le bouton *Marche/Arrêt* (Figure 1, E).
2. Insérer la fiche du bloc d'alimentation (Figure 3, D) dans la prise (Figure 3, C) du socle de charge.
3. Brancher le bloc d'alimentation (Figure 1, N) dans la prise secteur.
4. Placer la tondeuse (Figure 3, A) sur son socle (Figure 3, B).
5. Durant la recharge, l'écran LCD affiche l'autonomie restante (Figure 1, K). Le symbole (Figure 1, L) est éclairé.
6. La recharge s'arrête automatiquement. Le symbole (Figure 1, L) disparaît et l'autonomie de 90 minutes s'affiche (Figure 1, K).
7. Débrancher le bloc d'alimentation ; la tondeuse peut être utilisée.

4 Utilisation

4.1 Mise en marche

La batterie de la tondeuse étant chargée, mettre la tondeuse en marche par appui sur le bouton (Figure 1, E). L'icône de témoin de marche (Figure 1, J) s'anime.

4.2 Utilisation avec ou sans cordon d'alimentation

Lorsque la batterie est neuve et totalement chargée, la tondeuse peut être utilisée, sans le cordon d'alimentation, durant 90 minutes environ, comme l'indique la valeur affichée (Figure 1, K). Cinq minutes avant la fin de l'autonomie, le symbole de chargement (Figure 1, L) clignote indiquant la nécessité de mettre en charge la tondeuse ou d'utiliser le fonctionnement sur secteur. La tondeuse pourra toutefois être utilisée avec le cordon d'alimentation directement branché dans la prise de la tondeuse (Figure 2).

4.3 Réglage de la hauteur de coupe

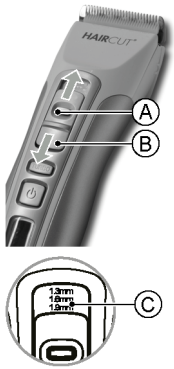


Figure 4 : réglage de la hauteur de coupe.

Hauteurs de coupe disponibles : 1.0 mm, 1.3 mm, 1.6 mm et 1.9 mm.

- **Pour diminuer la hauteur de coupe** (couper les cheveux plus courts) : pousser le bouton glissière vers le haut (B). Régler la hauteur de coupe en fonction de l'indication (C).
- **Pour augmenter la hauteur de coupe** (couper les cheveux plus longs) : appuyer sur le bouton de déverrouillage (A) et pousser le bouton glissière vers le bas (B). Régler la hauteur de coupe en fonction de l'indication (C).

  Une vigilance constante est nécessaire lors de la coupe sur le pourtour des oreilles. Pour éviter toute blessure de par la lame, utiliser la main pour protéger l'oreille.

4.4 Utilisation des contre-peignes

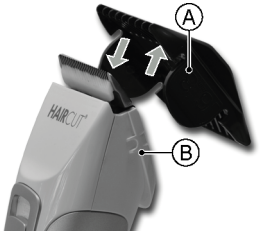


Figure 5 : mise en place ou dépose du contre-peigne.

- **Sélectionner le contre-peigne :** 3-6, mm ou 9 -12 mm.
- **Positionner le contre-peigne :** tenir le contre-peigne (A) par les côtés et le clipser dans les encoches (B). Correctement fixé, le contre peigne ne bouge pas. Régler ensuite la hauteur de coupe (Figure 1, C).
- **Retirer le contre-peigne :** le tenir par les côtés et tirer en arrière.

4.5 Lubrification des lames



Figure 6 : dépose de la tête de coupe par pression.

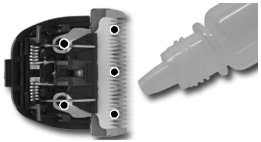


Figure 7 : dépose de l'huile lubrifiante.

- Après 30 minutes d'utilisation, l'icône d'avertissement de lubrification des lames clignote (Figure 1, M).
- Arrêter la tondeuse par appui sur le bouton (Figure 1, E).
- Positionner le bouton de réglage en position 1.9 mm (Figure 4).
- Détacher la tête de coupe en appuyant avec le pouce à l'endroit indiqué par la flèche.
- Déposer 1 à 2 gouttes d'huile lubrifiante sur les 5 points indiqués ci-contre.
- Repositionner la tête de coupe en prenant soin d'insérer tout d'abord l'ergot dans son encoche.

4.6 Utilisation de la fonction turbo

- **Activer la fonction *Turbo* :** appuyer sur le bouton *Turbo* (Figure 1, D) pour augmenter la vitesse et la puissance de coupe de 20 % environ.
- **Désactiver la fonction *Turbo* :** appuyer de nouveau sur le bouton *Turbo* (Figure 1, D).

4.7 Mise à l'arrêt

Mettre la tondeuse à l'arrêt par appui sur le bouton (Figure 1, E). L'icône de témoin de marche (Figure 1, J) s'éteint.

5 Entretien

Utiliser la brosse à poils souples fournie pour éliminer les cheveux de la tête de coupe. Ne jamais passer la tondeuse sous l'eau. Si nécessaire, utiliser un chiffon **légèrement** humidifié avec de l'eau ou un savon liquide doux. Ne jamais utiliser d'abrasif ou de dissolvant.

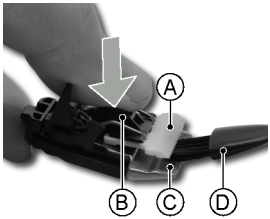


Figure 8 : nettoyage des lames.

1. Détacher la tête de coupe en appuyant avec le pouce à l'endroit indiqué par la flèche (Figure 6).
2. Nettoyer la tête de coupe avec la brosse de nettoyage fournie.
3. Avec le pouce, appuyer le support plastique (B) vers l'arrière pour écarter les lames fixes (C) et mobiles (A) de 2 mm environ.
4. Avec la brosse de nettoyage (D), retirer les restes de cheveux logés entre les lames fixes (C) et mobiles (A). Ne jamais retirer les lames et les ressorts du support.
5. Déposer 1 à 2 gouttes d'huile sur chacun des 5 points de lubrification de la lame (Figure 7).
6. Repositionner la tête de coupe sur la tondeuse.

6 Caractéristiques techniques

6.1 Tondeuse à cheveux

Elément	Descriptif
Fonction :	tondeuse de coupe professionnelle pour cheveux et poils humains, marque *HAIRCUT*.
Modèle :	*TH31*.
Tête de coupe :	largeur de 45 mm.
Hauteur de coupe :	1,0 – 1,3 – 1,6 et 1,9 mm.
Batterie intégrée :	rechargeable type Lithium Polymère, 3,7 V ⎓ 1 350 mAh.
Temps de charge :	1H30.
Autonomie :	90 minutes.
Connecteur électrique :	pour bloc d'alimentation ou socle de charge.
Dimensions :	45 x 160 x 45 mm (L x H x P).
Masse :	194 g.

6.2 Bloc d'alimentation

Elément	Descriptif
Fonction :	bloc d'alimentation *SURE POWER*, modèle SW-035100EU-T.
Tensions de service :	■ secteur : 100-240 V ∿ - 50/60 Hz, 0,2A. ■ sortie : 3,5V ⎓ 1 A.
Spécificité :	matériel de Classe II (⧈).
Dimensions :	35 x 70 x 62 mm (L x H x P) hors-tout.
Masse :	95 g.

6.3 Socle de charge

Elément	Descriptif
Fonction :	Socle de charge pour la tondeuse de coupe *HAIRCUT, modèle TH31.*
Modèle :	*SC31*, marque *HAIRCUT*.
Alimentation :	3,5V ⎓ 1 A par bloc d'alimentation.
Dimensions :	75 x 47 x 82 mm (L x H x P).
Masse :	97 g.

7 Déclaration CE

L'importateur C.A.R.SAS déclare que la tondeuse de coupe professionnelle pour cheveux et poils humains, marque *HAIRCUT*, modèle *TH31*, faisant l'objet de la présente déclaration, est conforme aux exigences relatives à la Directive CEM (2004/108/CE) et à la Directive Basse tension (2006/95/CE).

L'équipement présente le logo CE indiquant qu'il est conforme aux Directives CEM et Basse Tension

Le 31 mars 2014.

Le Gérant
Gérard Chabert



HAIRCUT®

USER GUIDE

Professional digital hair clippers

Model: TH31

1 General information

1.1 Purpose of the manual

This manual provides detailed information about use of the professional hair clippers, made by *HAIRCUT*, model *TH31*. It is completed by advice on safety and servicing, and it also gives the technical characteristics.

This manual, which contains important information about use of the clippers, must be kept in a safe place, so that it can easily be consulted and passed on to any other persons likely to use the equipment, in particular in the event of resale.

1.2 Who is concerned by this manual?

This manual is provided for all persons wishing to use the clippers in a professional context.

1.3 How to use this manual

Use of this manual is similar to the phases of reading and handling of the product.

1.4 Safety

The clippers are designed for use in a hairdresser's salon, in compliance with the following points.

Reading the instructions



- Read these instructions before using the clippers for the first time. The manufacturer is released from all liability in the event of any use not in conformity with the instructions.

Electrical hazards



- Use only the peripheral elements supplied (power pack, charging base, clipping accessories, etc.) or those available from the importer or its after-sales service.
- Regularly check the condition of the electrical lead connecting the power pack to the mains supply. If the lead shows any signs of damage, stop using the clippers immediately. Contact the dealer or his after-sales service to obtain a replacement lead.
- The electrical lead must always be fully unrolled when it is connected to a power socket. Never pull on the lead to unplug it.
- The charging base must be placed on a stable, clean surface. The charging base and the power pack must be placed well away from any source of heat (radiator, sunlight, etc.) and in a dry area away from any water or damp.
- In the event of failure of the power pack or the charging base, they must be replaced by a model that is identical in all respects.
- Make sure that the power supply voltage corresponds to the voltage marked on the power pack body and the charging base.
- Never try to open the batteries, because they contain chemicals that are hazardous for humans, animals and nature in general. In the event of any leakage from the batteries, avoid all contact with the skin, wash any affected areas with running water for about twenty minutes and see a doctor immediately. Use paper towels or a dry cloth to clean the clippers and contact the dealer to obtain replacement rechargeable batteries.



- Never bring the clippers, the power pack, the charging base or the electrical lead into contact with water or excessive damp; if this occurs, contact the importer without trying to switch the clippers on; there is a considerable risk of electrocution. Never use these clippers with wet hands. Always store the clippers in a dry place.

Warnings



- Never open the casing. Any unauthorized opening cancels the guarantee *de facto*.
- Keep the clippers out of the reach of small children or handicapped persons. These clippers are not designed for use by persons (including children) with restricted physical, sensorial or mental capacities, or persons with insufficient experience or knowledge, unless such use is made via a person responsible for their safety, or under monitoring or prior instructions concerning use of the clippers.
- Never throw the clippers into a fire.
- Switch the clippers off before changing the accessories.
- Never insert an object in the cutter blades, whether the clippers are running or switched off.
- Use only the accessories supplied or those available from the dealer.
- Do not use the equipment in ambient temperatures below 0°C or above 40°C.
- The clippers heat up slightly during use and recharging; this is not a sign that they are faulty.

1.5 Guarantee

The professional clippers are guaranteed for one (1) year, including parts and labour, covering all material or manufacturing defects. The battery and the blades are ordinary parts that are subject to normal wear and tear, and as such they are not covered by the manufacturer's guarantee. If necessary, contact the dealer at the address shown on the cover page. Any defects not affecting, or only slightly affecting, the value or the functionality of the equipment, are also excluded.

The dealer's stamp, date and signature are required for any claims under guarantee to be taken into consideration concerning the equipment. Proof of purchase must be attached to the guarantee card. The guarantee is cancelled if the equipment is opened by the purchaser or by any persons other than those duly authorized to do so by the C.A.R. Company. The guarantee services include repairs of all equipment defects occurring during the guarantee period and clearly stemming from material or manufacturing defects. The guarantee does not cover any defects or damage caused by failure to comply with the instructions for use. Except under a legal liability, no claims of any type whatsoever are accepted, and in particular no claims for compensation concerning any losses occurring other than those affecting the equipment.

1.6 Precautions in the event of damage or failure

If there is any likelihood that the clippers and/or the power pack and/or the charging base are no longer safe to use, for example due to damage during their transport or use, the product in question must be withdrawn from use. It is necessary to make sure that it is not used inadvertently. The faulty product must be handed over to a duly authorized technician for inspection.

1.7 Destruction of the equipment



This marking shows that in the European Union, all electrical equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force concerning protection of the environment. To ensure such environmental protection, this equipment must be disposed of via the appropriate methods. The clippers contain a battery that must be taken to an approved collection centre for destruction and recycling. Any local regulations applicable take precedence over this text.

1.8 About the manual

Copyright © 2014 by *Jacques Seban*

Document code: TH31-DOC - version in English
Edition March 2014 – Version 0

All rights reserved. Reproduction of all or part of this document, in any form whatsoever, in prohibited unless *Jacques Seban SA* has given its prior written approval thereto.

Due to ongoing research and development, the specifications of this product may be modified at any time without notice.

To the best of our knowledge, the information in this manual is accurate.

Photos not contractual.

2 Description

2.1 Object

These professional clippers, featuring a *turbo* function, an LCD display unit, a 4-position sliding knob to adjust the cutting height and 2 comb attachments, are designed for use in cutting human hair and hairs.

2.2 Designation of the elements

Ref.	Designation	See §
A.	Titanium-ceramic blades, width 45 mm.	5
B.	Releasing the sliding knob to adjust the cutting height.	4.3
C.	Sliding knob used to adjust the cutting height.	4.3
D.	*Turbo* button.	
E.	*On/Off* button; press once to switch the clippers on, and press again to switch them off.	4.1 4.6
F.	LCD unit. See the details concerning the icons (refs. H to M).	-
G.	Equipment power connector.	3.1
H.	*Turbo* function icon Lit up when the *Turbo* button (D) has been activated.	4.6
J.	Animated "On" icon.	4.1
K.	Icon showing the remaining autonomy in minutes.	4.2
L.	Icon showing that the battery unit is being charged.	4.2
M.	Icon showing that cutter lubrication is required.	4.5
N.	Power pack.	3
P.	3-6 mm comb attachment.	4.4
Q.	9-12 mm comb attachment.	4.4
R.	Cleaning brush.	5
S.	Bottle of lubricating oil.	5
T.	Charging base.	3.2



Figure 1: Clipper parts and accessories.

3 Charging the battery

It is essential to charge the clipper battery for about 3 hours before using the clippers for the first time.

- The ideal temperature range for use of the charger is between 5°C and 40°C.
- The charging time is about 1.5 hours. The battery reaches its full capacity after 3 or 4 charging cycles.

3.1 Charging the battery from the mains power supply

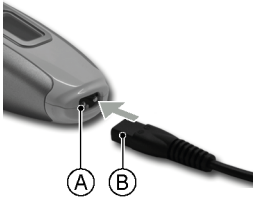


Figure 2: Charging the clipper battery directly from the mains power supply.

1. Switch the clippers off by pressing the On/*Off* button (Figure 1, E).
2. Insert the power pack connector (Figure 2, B) in the socket (Figure 2, A) on the clippers.
3. Insert the power pack (Figure 1, N) in the mains power socket.
4. During the charging cycle, the LCD unit shows the remaining autonomy (Figure 1, K). The symbol (Figure 1, L) is lit up.
5. The charging cycle is switched off automatically. The symbol (Figure 1, L) is deleted and the 90-minute autonomy period (Figure 1, K) is displayed.
6. Unplug the power pack; the clippers can be used without the lead.

3.2 Charging the battery on the charging base



Figure 3: Charging the clipper battery on the charging base.

1. Switch the clippers off by pressing the On/*Off* button (Figure 1, E).
2. Insert the power pack connector (Figure 3, D) in the socket (Figure 3, C) on the charging base.
3. Insert the power pack (Figure 1, N) in the mains power socket.
4. Put the clippers (Figure 3, A) on the base (Figure 3, B).
5. During the charging cycle, the LCD unit shows the remaining autonomy (Figure 1, K). The symbol (Figure 1, L) is lit up.
6. The charging cycle is switched off automatically. The symbol (Figure 1, L) is deleted and the 90-minute autonomy period (Figure 1, K) is displayed.
7. Unplug the power pack; the clippers can be used.

4 Use

4.1 Switching on

Once the clipper battery has been charged, switch the clippers on by pressing the button (Figure 1, E). The "On" icon (Figure 1, J) is animated.

4.2 Use with or without power lead

With a new, fully charged battery, the clippers can be used without the power lead for about 90 minutes, as is shown by the value displayed (Figure 1, K). Five minutes before the end of the autonomy period, the charge symbol (Figure 1, L) flashes to show that it is necessary to charge the clippers or use the direct mains power supply mode. The clippers can then be used with the power lead connected directly to the clipper socket (Figure 2).

4.3 Adjusting the cutting height

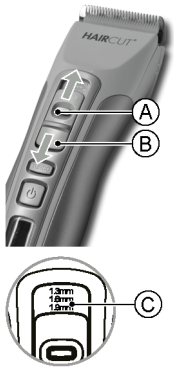


Figure 4: Adjusting the cutting height.

Possible cutting heights: 1.0 mm, 1.3 mm, 1.6 mm and 1.9 mm.

- **To reduce the cutting height** (cut the hair shorter): push the sliding knob (B) upwards. Set the cutting height as shown by the indicator (C).
- To increase the cutting height (cut the hair longer): press the release button (A) and push the sliding knob (B) downwards. Set the cutting height as shown by the indicator (C).

  Constant care must be taken when using the clippers near the ears. Protect the ear with your hand to avoid all risk of injury due to the cutter.

4.4 Using the comb attachments

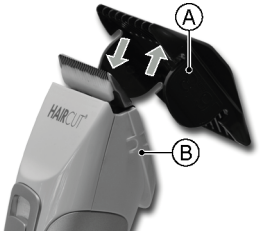


Figure 5: Fitting or removing the comb attachment.

- **Selecting the comb attachment**: 3-6 mm or 9-12 mm.
- **Positioning the comb attachment**: grasp the comb attachment (A) by its sides and clip it into the slots (B). When the comb attachment is correctly fixed, it is immobilized. Then adjust the cutting height (Figure 1, C).
- **Removing the comb attachment**: grasp it by the sides and pull it backwards.

4.5 Lubricating the cutters



Figure 6: Removing the blades by pressing on it.

- After 30 minutes of use, the cutter lubrication warning icon (Figure 1, M) flashes.
- Switch the clippers off by pressing the button (Figure 1, E).
- Set the adjustment knob to the 1.9 mm position (Figure 4).
- Detach the blades by pressing on the spot shown by the arrow with your thumb.
- Apply 1 or 2 drops of lubricating oil on the 5 points shown opposite.
- Reinsert the blades, taking care to fit the lug in its slot first.

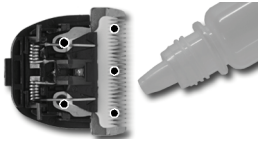


Figure 7: Applying lubricating oil.

4.6 Using the turbo function

- **Activating the *Turbo* function**: press the *Turbo* button (Figure 1, D) to increase the cutting speed and power by about 20%.
- **Disabling the *Turbo* function**: press the *Turbo* button (Figure 1, D) again.

4.7 Switching off

Switch the clippers off by pressing the button (Figure 1, E). The "On" icon (Figure 1, J) goes out.

5 Servicing

Use the soft brush supplied to remove hair from the blades. Never rinse the clippers with water. If necessary, use a cloth **slightly** dampened with water or mild liquid soap. Never use abrasive products or solvents.

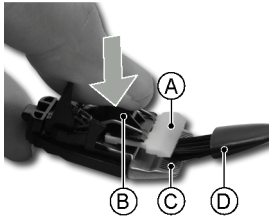


Figure 8: Cleaning the cutters

1. Detach the blades by pressing on the spot shown by the arrow (Figure 6) with your thumb.
2. Use the cleaning brush supplied to clean the blades.
3. Push the plastic holder (B) back with your thumb to separate the fixed cutters (C) and the mobile cutters (A) by about 2 mm.
4. Use the cleaning brush (D) to remove hair from the gaps between the fixed cutters (C) and the mobile cutters (A). Never remove the cutters or their springs from the holder.
5. Apply 1 or 2 drops of lubricating oil on each of the 5 cutter lubrication points (Figure 7).
6. Put the blades back on the clippers.

6 Technical characteristics

6.1 Hair clippers

Element	Description
Function:	Professional clippers for human hair and hairs, *made by HAIRCUT*.
Model:	*TH31*.
Blades:	width 45 mm.
Cutting height:	1.0 – 1.3 – 1.6 and 1.9 mm.
Integrated battery:	Rechargeable Lithium Polymer type, 3.7 V ⎓ 1,350 mAh.
Charging time:	1 hour 30 minutes.
Autonomy:	90 minutes.
Electrical connector:	For power pack or charging base.
Dimensions:	45 x 160 x 45 mm (L x H x D).
Weight:	194 g.

6.2 Power pack

Element	Description
Function:	*SURE POWER* power pack, model SW-035100EU-T.
Operating voltages:	■ Mains power: 100-240 V ~ – 50/60 Hz, 0.2A. ■ Output: 3.5V ⎓ 1 A.
Specific aspects:	Class II equipment (⧈).
Overall dimensions:	35 x 70 x 62 mm (L x H x D).
Weight:	95 g.

6.3 Charging base

Element	Description
Function:	Charging base for *HAIRCUT clippers, model TH31*.
Model:	*SC31, made by HAIRCUT*.
Power supply:	3.5V ⎓ 1 A via the power pack.
Dimensions:	75 x 47 x 82 mm (L x H x D).
Weight:	97 g.

7 EC declaration

The importer C.A.R. SAS (Simplified joint stock Company) hereby declares that the professional hair clippers, made by *HAIRCUT*, model *TH31*, covered by this declaration, comply with the requirements set out in the EMC Directive (2004/108/CE) and the Low voltage Directive (2006/95/CE).

The equipment bears the CE logo showing that it complies with the EMC and Low Voltage Directives.

31 March 2014.

Gérard Chabert
Manager



HAIRCUT®

BENUTZERHANDBUCH

Profi-Haarschneider mit digitalem Display

Modell: TH31

1 Allgemeines

1.1 Ziel des Handbuchs

Dieses Handbuch beschreibt ausführlich die Benutzung des Profi-Haarschneiders für menschliche Kopf- und Körperhaare, Marke *HAIRCUT*, Modell *TH31*. Es wird ergänzt durch Tipps zur Sicherheit, zur Reinigung und Pflege und stellt auch die technischen Daten vor.

Dieses Handbuch, das wichtige Informationen zur Benutzung enthält, muss an einem sicheren Ort aufbewahrt werden, so dass jede Person, die dieses Gerät benutzen könnte, bequem darin nachschlagen kann, vor allem bei einem Weiterverkauf.

1.2 An wen richtet sich dieses Benutzerhandbuch?

Dieses Handbuch richtet sich an alle, die den Haarschneider zu beruflichen Zwecken nutzen möchten.

1.3 Wie können Sie dieses Handbuch verwenden?

Die Verwendung dieses Handbuchs entspricht den Phasen für das Ablesen und die Bedienung dieses Produkts.

1.4 Sicherheit

Der Haarschneider ist für die Benutzung in einem Friseursalon gedacht, wobei die folgenden Punkte zu beachten sind:

Lesen der Bedienungsanleitung

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem erstmaligen Gebrauch. Ein mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmender Gebrauch befreit den Hersteller von jeglicher Haftung.

Elektrische Gefahren



- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Anschlussgeräte (Netzteil, Ladestation, Schneidteile usw.) oder solche, die beim Importeur oder seinem Kundendienst erhältlich sind.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels des Netzteils. Falls dieses beschädigt ist, beenden Sie sofort den Gebrauch des Haarschneiders. Wenden Sie sich an den Wiederverkäufer oder an dessen Kundendienst, um das Netzkabel zu ersetzen.
- Wickeln Sie das Netzkabel immer vollständig ab, wenn es an eine Steckdose angeschlossen wird. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Stecker ziehen.
- Stellen Sie die Ladestation auf eine stabile, saubere Oberfläche. Stellen Sie die Ladestation und das Netzteil nicht in die Nähe einer Wärmequelle (Heizkörper, Sonneneinstrahlung), in einen trockenen Raum, in dem sie nicht in Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit kommen können.
- Bei einem Defekt des Netzteils oder der Ladestation müssen diese durch ein in jeder Hinsicht identisches Modell ersetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Netzspannung die gleiche ist wie die auf dem Gehäuse des Netzteils und der Ladestation angegebene.
- Versuchen Sie nie die Akkus zu öffnen, da diese Chemikalien enthalten, die für Menschen, Tiere und die Natur im Allgemeinen gefährlich sind. Beim Auslaufen von Flüssigkeit vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Haut, waschen Sie die betroffene Stelle etwa 20 Minuten mit fließendem Wasser ab und wenden Sie sich sofort an einen Arzt. Reinigen Sie den Haarschneider mit saugfähigem Küchenpapier oder mit einem trockenen Lappen und wenden Sie sich an den Wiederverkäufer, um die Akkus auszutauschen.



- Setzen Sie den Haarschneider, das Netzteil, die Ladestation oder das Netzkabel nie dem Kontakt mit Wasser oder zu starker Feuchtigkeit aus; wenden Sie sich in einem solchen Fall an den Importeur, ohne zu versuchen, den Haarschneider wieder in Betrieb zu nehmen; es besteht eine hohe Gefahr eines tödlichen elektrischen Schlags. Verwenden Sie diesen Haarschneider nicht mit feuchten Händen. Bewahren Sie den Haarschneider an einem trockenen Ort auf.

Warnhinweise



- Das Öffnen des Gehäuses ist verboten. Ein unbefugtes Öffnen führt *de facto* zum Erlöschen der Garantie.
- Bewahren Sie den Haarschneider an einem für kleine Kinder oder Behinderte unzugänglichen Ort auf. Dieser Haarschneider ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) gedacht, die über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten verfügen, oder durch Personen, denen es an Erfahrung oder Wissen fehlt, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder zuvor Anweisungen zur Benutzung des Haarschneiders erhalten haben.
- Werfen Sie den Haarschneider nie ins Feuer.
- Tauschen Sie das Schneidteil erst aus, wenn der Haarschneider ausgeschaltet ist.
- Führen Sie nie Gegenstände in die Schneidklingen ein, egal ob der Haarschneider in Betrieb oder ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten oder bei Ihrem Wiederverkäufer erhältlichen Zubehörteile.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen von unter 0 °C oder über 40 °C.
- Der Haarschneider erwärmt sich leicht während der Benutzung und des Ladevorgangs; dies ist kein Zeichen eines Defektes.

1.5 Garantie

Für den Haarschneider wird eine Garantie von einem (1) Jahr auf Ersatzteile und Arbeitskosten gegen jeden Defekt oder Produktionsfehler gewährt. Der Akku und der Schneidkopf sind gängige Teile, die dem normalen Verschleiß unterliegen, und fallen daher nicht unter die Garantie des Herstellers. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Händler unter der auf dem Deckblatt angegebenen Adresse. Fehler, die den Wert oder die Funktion des Gerätes nicht oder nur geringfügig beeinträchtigen, sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

Stempel, Datum und Unterschrift des Wiederverkäufers sind für eine Übernahme des Gerätes im Rahmen der Garantie erforderlich. Der Kaufbeleg muss unbedingt zusammen mit dem Garantieschein vorgelegt werden. Der Garantieanspruch verfällt beim Öffnen des Gerätes durch den Käufer oder durch Personen, die von der Firma C.A.R. SAS nicht die Befugnis bzw. Genehmigung dazu erhalten haben. Die Garantieleistung umfasst die Reparatur aller Mängel des Gerätes, die während des Garantiezeitraums auftreten und die erwiesenermaßen auf Material- oder Produktionsfehlern basieren. Für Mängel oder Schäden, die durch eine

Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung verursacht werden, wird keine Garantie übernommen. Außer im Falle einer Haftung, die aufgrund eines Gesetzes übernommen wird, ist jeder andere Anspruch, egal welcher Art, insbesondere jeder Entschädigungsanspruch für außerhalb des Gerätes aufgetretene Schäden, ausgeschlossen.

1.6 Vorsichtsmaßnahmen bei Defekten

Wenn der Verdacht besteht, dass der Haarschneider und/oder sein Netzteil und/oder seine Ladestation nicht mehr sicher ist (sind), z.B. aufgrund von Schäden, die während des Transports oder der Benutzung aufgetreten sind, muss das beanstandete Produkt außer Betrieb gesetzt werden. Es muss dabei sichergestellt werden, dass es nicht versehentlich benutzt wird. Beauftragen Sie einen autorisierten Techniker mit der Überprüfung des defekten Gerätes.

1.7 Entsorgung von Altgeräten



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass in der Europäischen Union Elektrogeräte gemäß den geltenden Umweltschutzvorschriften entsorgt werden müssen. Daher muss im Interesse des Umweltschutzes jede Entsorgung dieses Gerätes unter Einhaltung der geeigneten Entsorgungswege erfolgen. Da der Haarschneider einen Akku enthält, muss dieser bei einer zugelassenen Sammelstelle abgegeben werden, um ihn zu entsorgen und wiederzuverwerten. Die örtlichen Vorschriften haben gegenüber diesem Text Vorrang.

1.8 Über dieses Handbuch

Copyright © 2014 by *Jacques Seban*
Dokument-Code: TH31-DOC – Deutsche Version
Ausgabe März 2014 – Revision 0
Alle Rechte vorbehalten. Eine Wiedergabe dieses Dokuments in beliebiger Form – ganz oder teilweise – ist ohne schriftliche Genehmigung von *Jacques Seban SA* verboten.
Aufgrund der fortlaufenden Forschung und Entwicklung können die Spezifikationen dieses Produktes jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.
Die Informationen in diesem Handbuch sind nach unserem Kenntnisstand richtig.
Abbildungen ohne Gewähr.

2 Beschreibung

2.1 Gegenstand

Dieser Profi-Haarschneider, der mit einer Turbo-Funktion, einer LCD-Anzeige, einem Schieberegler zur Schnittlängeneinstellung mit 4 Positionen und 2 Gegenkämmen ausgestattet ist, ist zum Schneiden der Kopf- und Körperhaare des Menschen gedacht.

2.2 Bezeichnung der Geräteteile

Bst.	Bezeichnung	Seite
A.	Keramik—Titan Schneidkopf. Breite 45 mm.	5
B.	Entriegelung des Schiebereglers für die Schnittlängeneinstellung.	4.3
C.	Schieberegler für Schnittlängeneinstellung.	4.3
D.	Turbo-Taste.	
E.	Ein/Aus-Schalter; beim erstmaligen Drücken wird der Haarschneider eingeschaltet, beim zweiten Drücken wird der Haarschneider ausgeschaltet.	4.1 4.6
F.	LCD-Anzeige. S. die Detailangaben zu den Symbolen (Buchstaben H bis M).	-
G.	Netzstecker des Gerätes.	3.1
H.	Funktionssymbol *Turbo* Das Symbol leuchtet, wenn die Turbo-Taste (D) aktiviert ist.	4.6
J.	Animiertes Betriebsanzeige-Symbol.	4.1
K.	Symbol der verbleibenden Akku-Betriebszeit in Minuten.	4.2
L.	Akku-Ladeanzeige-Symbol.	4.2
M.	Warnsymbol für Klingenschmierung.	4.5
N.	Netzteil.	3
P.	Gegenkamm 3-6 mm.	4.4
Q.	Gegenkamm 9-12 mm.	4.4
R.	Reinigungsbürste.	5
S.	Schmierölkännchen.	5
T.	Ladestation.	3.2

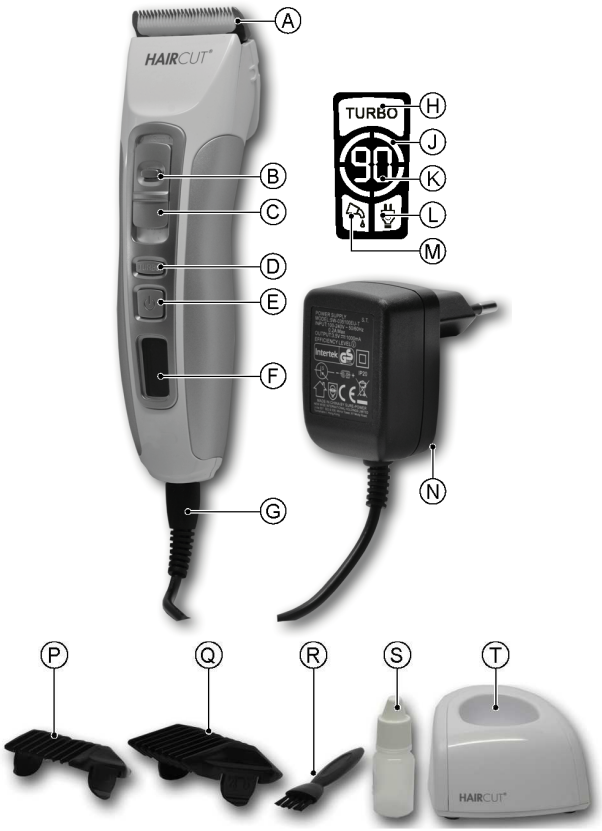


Abbildung 1: Geräteteile des Haarschneiders und Zubehörteile.

3 Aufladen des Akkus

Vor der erstmaligen Benutzung muss der Akku des Haarschneiders unbedingt während ca. 3 Stunden aufgeladen werden.

- Ideale Betriebstemperatur des Ladegeräts: zwischen 5 °C und 40 °C.
- Die Ladezeit beträgt ca. 1,5 Std. Der Akku erreicht seine volle Kapazität nach 3-4 Ladezyklen.

3.1 Aufladen des Akkus über das Stromnetz

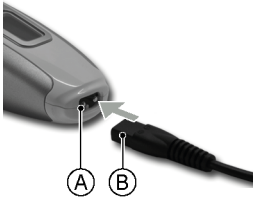


Abbildung 2: Aufladen des Akkus des Haarschneiders direkt über das Stromnetz.

1. Schalten Sie den Haarschneider durch Drücken des Ein/Aus-Schalters aus (Figure 1, E).
2. Stecken Sie den Stecker des Netzteils (Figure 2, B) in die Steckdose (Figure 2, A) des Haarschneiders.
3. Schließen Sie das Netzteil (Figure 1, N) an die Netzsteckdose an.
4. Während des Aufladens zeigt der LCD-Bildschirm die verbleibende Akku-Betriebszeit an (Figure 1, K). Das Symbol (Figure 1, L) ist beleuchtet.
5. Der Aufladevorgang wird automatisch angehalten. Das Symbol (Figure 1, L) erlischt und es wird eine Akku-Betriebszeit von 90 Minuten angezeigt (Figure 1, K).
6. Ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose; der Haarschneider kann jetzt im kabellosen Betrieb verwendet werden.

3.2 Aufladen des Akkus in der Ladestation



Abbildung 3: Aufladen des Akkus des Haarschneiders in der Ladestation.

1. Schalten Sie den Haarschneider durch Drücken des Ein/Aus-Schalters aus (Figure 1, E).
2. Stecken Sie den Stecker des Netzteils (Figure 3, D) in die Steckdose (Figure 3, C) der Ladestation.
3. Schließen Sie das Netzteil (Figure 1, N) an die Netzsteckdose an.
4. Stellen Sie den Haarschneider (Figure 3, A) in seine Ladestation (Figure 3, B).
5. Während des Aufladens zeigt der LCD-Bildschirm die verbleibende Akku-Betriebszeit an (Figure 1, K). Das Symbol (Figure 1, L) ist beleuchtet.
6. Der Aufladevorgang wird automatisch angehalten. Das Symbol (Figure 1, L) erlischt und es wird eine Akku-Betriebszeit von 90 Minuten angezeigt (Figure 1, K).
7. Ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose; der Haarschneider kann jetzt verwendet werden.

4 Gebrauch

4.1 Inbetriebnahme

Nachdem der Akku des Haarschneiders aufgeladen ist, nehmen Sie den Haarschneider durch Drücken des Ein/Aus-Schalters (Figure 1, E) in Betrieb. Das Betriebsanzeige-Symbol (Figure 1, J) erscheint im animierten Modus.

4.2 Gebrauch mit oder ohne Netzkabel

Wenn der Akku neu und vollständig aufgeladen ist, kann der Haarschneider ohne Netzkabel während ca. 90 Minuten verwendet werden, entsprechend dem angezeigten Wert (Figure 1, K). Fünf Minuten vor dem Ende der Akku-Betriebszeit blinkt das Akku-Ladeanzeige-Symbol (Figure 1, L) und weist darauf hin, dass der Haarschneider aufgeladen oder im Netzbetrieb verwendet werden muss. Der Haarschneider kann jedoch mit dem Netzkabel verwendet werden, das direkt an die Steckdose des Haarschneiders angeschlossen wird (Figure 2).

4.3 Schnittlängeneinstellung

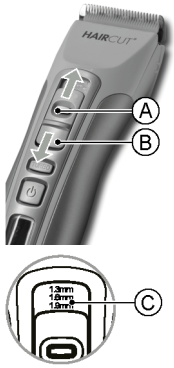


Abbildung 4: Schnittlängeneinstellung.

Wählbare Schnittlängen: 1,0 mm, 1,3 mm, 1,6 mm und 1,9 mm.

- **Zur Verringerung der Schnittlänge** (Haare kürzer schneiden): schieben Sie den Schieberegler nach oben (B). Stellen Sie die Schnittlänge entsprechend der Anzeige ein (C).
- **Zur Erhöhung der Schnittlänge** (Haare länger schneiden): drücken Sie auf die Entriegelungstaste (A) und schieben Sie den Schieberegler nach unten (B). Stellen Sie die Schnittlänge entsprechend der Anzeige ein (C).

  Beim Schneiden in der Umgebung der Ohren ist eine ständige Aufmerksamkeit erforderlich. Um eventuelle Verletzungen durch die Klinge zu vermeiden, schützen Sie das Ohr mit der Hand.

4.4 Gebrauch der Gegenkämme

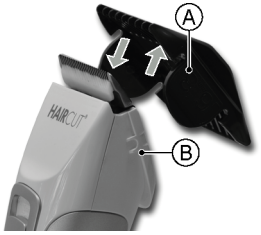


Abbildung 5: Ein- oder Ausbau des Gegenkamms.

- **Auswahl des Gegenkamms:** 3-6 mm oder 9-12 mm.
- **Einsetzen des Gegenkamms:** Halten Sie den Gegenkamm (A) an den Seiten fest und clipsen Sie ihn in die Einkerbungen (B). Wenn der Gegenkamm richtig befestigt ist, bewegt er sich nicht. Stellen Sie dann die Schnittlänge ein (Figure 1, C).
- **Entfernen des Gegenkamms:** Halten Sie ihn an den Seiten fest und ziehen Sie ihn nach hinten.

4.5 Klingenschmierung



Abbildung 6: Abnehmen des Schneidkopfs durch Drücken.

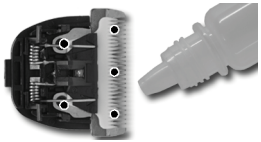


Abbildung 7: Auftragen des Schmieröls.

- Nach einem Gebrauch von 30 Minuten blinkt das Warnsymbol für die Klingenschmierung (Figure 1, M).
- Schalten Sie den Haarschneider durch Drücken des Ein/Aus-Schalters aus (Figure 1, E).
- Stellen Sie den Schieberegler auf die Position 1,9 mm (Figure 4).
- Lösen Sie den Schneidkopf, indem Sie mit dem Daumen auf die durch den Pfeil bezeichnete Stelle drücken.
- Geben Sie 1-2 Tropfen Schmieröl auf die nebenstehend angezeigten 5 Punkte.
- Setzen Sie den Schneidkopf wieder auf; achten Sie herbei darauf, zuerst den Vorsprung in die dafür vorgesehene Einkerbung einzufügen.

4.6 Verwendung der Turbo-Funktion

- **Aktivierung der Turbo-Funktion**: Drücken Sie auf den Turbo-Knopf (Figure 1, D), um die Schnittgeschwindigkeit und Schnittleistung um ca. 20 % zu erhöhen.
- **Deaktivierung der Turbo-Funktion**: Drücken Sie erneut auf den Turbo-Knopf (Figure 1, D).

4.7 Ausschalten

Schalten Sie den Haarschneider durch Drücken des Ein/Aus-Schalters aus (Figure 1, E). Das Betriebsanzeige-Symbol (Figure 1, J) erlischt.

5 Reinigung und Pflege

Entfernen Sie mit der mitgelieferten weichen Bürste die Haare vom Schneidkopf. Halten Sie den Haarschneider nie unter Wasser. Verwenden Sie bei Bedarf einen **leicht** angefeuchteten Lappen mit Wasser oder milder Flüssigseife. Verwenden Sie nie ein Scheuermittel oder Lösemittel.

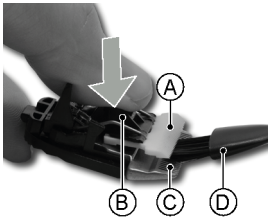


Abbildung 8: Reinigung der Klingen.

1. Figure 6 Lösen Sie den Schneidkopf, indem Sie mit dem Daumen auf die durch den Pfeil bezeichnete Stelle drücken.
2. Reinigen Sie den Schneidkopf mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
3. Drücken Sie mit dem Daumen die Kunststoffhalterung (B) nach hinten, um die festen (C) und die beweglichen (A) Klingen um ca. 2 mm auseinanderzuziehen.
4. Entfernen Sie mit der Reinigungsbürste (D) die restlichen Haare, die sich zwischen den festen (C) und den beweglichen (A) Klingen abgelagert haben. Entfernen Sie nie die Klingen und die Federn von der Halterung.
5. Geben Sie 1-2 Tropfen Öl auf jeden der 5 Schmierpunkte der Klinge (Figure 7).
6. Setzen Sie den Schneidkopf wieder auf den Haarschneider.

6 Technische Daten

6.1 Haarschneider

Element	Beschreibung
Funktion:	Profi-Haarschneider für menschliche Kopf- und Körperhaare, Marke *HAIRCUT*.
Modell:	*TH31*.
Schneidkopf:	Breite 45 mm.
Schnittlänge:	1,0 – 1,3 – 1,6 und 1,9 mm.
Eingebauter Akku:	wiederaufladbar, Typ: Lithium-Polymer-Akku, 3,7 V ⎓ 1350 mAh.
Ladezeit:	1,5 Std.
Akku-Betriebszeit:	90 Minuten.
Elektrostecker:	für Netzteil oder Ladestation.
Abmessungen:	45 x 160 x 45 mm (L x H x T).
Gewicht:	194 g.

6.2 Netzteil

Element	Beschreibung
Funktion:	Netzteil *SURE POWER*, Modell SW-035100EU-T.
Betriebsspannungen:	■ Netzspannung: 100-240 V ∿ – 50/60 Hz, 0,2 A. ■ Ausgangsspannung: 3,5 V ⎓ 1 A.
Spezifität:	Gerät der Klasse II (⧈).
Abmessungen:	35 x 70 x 62 mm (L x H x T) gesamt.
Gewicht:	95 g.

6.3 Ladestation

Element	Beschreibung
Funktion:	Ladestation für den Haarschneider *HAIRCUT, Modell TH31*.
Modell:	*SC31*, Marke *HAIRCUT*.
Stromversorgung:	3,5 V ⎓ 1 A pro Netzteil.
Abmessungen:	75 x 47 x 82 mm (L x H x T).
Gewicht:	97 g.

7 CE-Erklärung

Der Importeur C.A.R. SAS erklärt, dass der Profi-Haarschneider für menschliche Kopf- und Körperhaare, Marke *HAIRCUT*, Modell *TH31*, der Gegenstand dieser Erklärung ist, den Anforderungen der EMV-Richtlinie (2004/108/EG) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG) entspricht.

Das Gerät ist mit dem Logo CE gekennzeichnet, das darauf hinweist, dass es der EMV-Richtlinie und der Niederspannungsrichtlinie entspricht.

31. März 2014.

Der Geschäftsführer
Gérard Chabert



HAIRCUT®

MANUAL DE USUARIO

Cortadora profesional digital de cabello y pelo

Modelo: TH31

1 Generalidades

1.1 Objeto del manual

Este manual detalla la utilización de la cortadora profesional para cabello y pelo humanos de la marca *HAIRCUT*, modelo *TH31*. Se completa con consejos relativos a la seguridad y al mantenimiento y también presenta sus características técnicas.

Al contener información importante relativa a la utilización, este manual deberá conservarse en un lugar seguro para que pueda consultarse fácilmente y transmitirse a cualquier persona que pueda utilizar este equipo, particularmente en caso de reventa.

1.2 A quién está destinado este manual

Este manual está destinado a cualquier persona que desee utilizar la cortadora en un medio profesional.

1.3 Cómo utilizar este manual

Las fases de lectura de este manual son similares a las de la manipulación del producto.

1.4 Seguridad

La cortadora está prevista para utilizarse en un salón de peluquería respetando los puntos siguientes.

Lectura del manual



- Leer el presente manual antes de utilizar por primera vez el producto. La utilización no conforme con las instrucciones de uso exime al fabricante de cualquier responsabilidad.

Peligros sobre la electricidad del aparato



- Utilizar sólo los elementos periféricos proporcionados (bloque de alimentación, base de carga, accesorios de corte, etc.) o los disponibles a través del importador o de su servicio postventa.
- Comprobar regularmente el estado del cable eléctrico de red del bloque de alimentación. Si está dañado, dejar de utilizar inmediatamente la cortadora. Contactar con el revendedor o con su servicio postventa para remplazar el cable.
- El cable eléctrico debe estar totalmente desenrollado cuando se conecte a una toma eléctrica. No desconectar el aparato tirando del cable.
- La base de carga debe colocarse sobre una superficie estable y limpia. La base de carga y el bloque de alimentación deben colocarse alejados de cualquier fuente de calor (radiador, sol) y en un espacio seco, sin presencia de agua o humedad.
- En caso de avería del bloque de alimentación o de la base de carga, el conjunto deberá remplazarse por un modelo idéntico.
- Comprobar que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en el bloque de alimentación y en la base de carga.
- No intentar nunca abrir las baterías, debido a que contienen sustancias químicas peligrosas para las personas, los animales y la naturaleza en general. En caso de derrame o goteo, evitar el contacto con la piel, lavar la parte alcanzada con agua corriente durante veinte minutos y consultar inmediatamente a un médico. Limpiar la cortadora con papel absorbente o con un trapo seco y contactar con el revendedor para la sustitución de las baterías recargables.



- No exponer nunca la cortadora, el bloque de alimentación, la base de carga o el cable eléctrico al contacto con agua o con una sustancia líquida o de alta humedad. Si esto se produce, contactar con el importador sin tratar de volver a encender la cortadora, debido al riesgo elevado de electrocución. No utilizar esta cortadora con las manos mojadas. La cortadora debe guardarse en un lugar seco.



- Está prohibido abrir la carcasa. La apertura no autorizada supone *de facto* la anulación de la garantía.
- Mantener la cortadora fuera del alcance de los niños o de personas con discapacidad. Esta cortadora no está prevista para ser utilizada por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimiento sobre su uso, excepto si una persona responsable de su seguridad les aporta la protección o las instrucciones necesarias.
- No exponer nunca la cortadora al fuego.
- Cambiar de accesorio sólo con la cortadora apagada.
- No insertar nunca un objeto entre las cuchillas de corte, ya esté la cortadora encendida o apagada.
- Utilizar sólo los accesorios proporcionados o los disponibles a través del revendedor.
- No utilizar el aparato con temperatura ambiente inferior a 0 °C o superior a 40 °C.
- La cortadora se calienta ligeramente mientras se usa o se carga, esto no es un signo de fallo.

1.5 Garantía

La cortadora profesional está garantizada un (1) año para piezas y mano de obra contra todo fallo o defecto de fabricación. El acumulador y el cabezal de corte son piezas corrientes sometidas a un desgaste normal y por tanto no están cubiertas por la garantía del fabricante. Si es necesario, contactar con el distribuidor en la dirección indicada en página de cubierta. Se excluyen igualmente fallos que no reduzcan o reduzcan ligeramente el valor o la capacidad funcional del aparato.

Para entregar el aparato y aplicar la garantía se requieren el sello, la fecha y la firma del revendedor. Es obligatorio adjuntar el justificante de compra a la carta de garantía. La garantía caduca en caso de que el comprador o personas no habilitadas o no autorizadas por la sociedad C.A.R. SAS. abran el aparato. La prestación de garantía incluye la reparación de todos los defectos del aparato constatados durante el período de garantía que afecten, de manera comprobada, a defectos de material o de fabricación. Los defectos o daños no cubiertos por la garantía corresponden a los provocados por incumplimiento de las instrucciones de uso. Salvo en caso de responsabilidad aplicable en virtud de la ley, se excluye cualquier otra pretensión independientemente de su tipología, particularmente respecto a indemnizaciones por daños que no sean los sufridos por el aparato propiamente dicho.

1.6 Precauciones en caso de avería

Cuando se sospeche que la cortadora y/o su bloque de alimentación y/o su base de carga no sea(n) seguro(s), por ejemplo a causa de daños sufridos durante el transporte o su utilización, el producto deberá ponerse fuera de servicio. Es necesario asegurarse de que no se utilizará accidentalmente. El producto defectuoso debe entregarse a técnicos autorizados para su control.

1.7 Destrucción del equipo



Esta marcación, aplicable en la Unión Europea, indica que los aparatos eléctricos deben eliminarse conforme a la reglamentación vigente sobre protección medioambiental. Así, con fines de protección medioambiental, la eliminación de este equipo debe efectuarse respetando los pasos apropiados. La cortadora contiene una batería que deberá depositarse en un centro de recogida autorizado para su destrucción y reciclaje. La reglamentación local prima sobre este texto.

1.8 Acerca del manual

Copyright © 2014 by *Jacques Seban*

Código del documento: TH31-DOC - versión española
Edición marzo de 2014 – Revisión 0

Todos los derechos reservados. La reproducción parcial o total de este documento y bajo cualquier forma está prohibida sin el permiso escrito de *Jacques Seban SA*.

Dada la continuidad en investigación y desarrollo, las especificaciones de este producto pueden modificarse en cualquier momento sin aviso previo.

En lo que respecta a nuestro conocimiento, la información contenida en manual es exacta.

Fotos no contractuales.

2 Descripción

2.1 Objeto

Esta cortadora profesional, provista de una función *turbo*, una pantalla LCD, un botón deslizante de ajuste de la altura de corte con 4 posiciones y 2 contra-peines está destinada al corte de cabello y pelo humanos.

2.2 Designación de los elementos

Ref.	Designación	Ver §
A.	Cabezal de corte de cerámica-titanio , anchura 45 mm.	5
B.	Desbloqueo del botón deslizante de altura de corte.	4.3
C.	Botón deslizante de ajuste de altura de corte.	4.3
D.	Botón *Turbo*.	
E.	Botón *Encendido/Apagado*; primera pulsación, la cortadora está encendida, segunda pulsación, la cortadora está apagada.	4.1 4.6
F.	Pantalla LCD. Ver el detalle de los iconos (referencias H a M).	-
G.	Clavija de alimentación del aparato.	3.1
H.	Icono de función *Turbo* Encendido cuando el botón *Turbo* está activado (D).	4.6
J.	Icono animado de encendido.	4.1
K.	Icono de autonomía restante en minutos.	4.2
L.	Icono de carga del bloque de batería.	4.2
M.	Icono de advertencia de lubricación de las cuchillas.	4.5
N.	Bloque de alimentación.	3
P.	Contra-peine 3-6 mm.	4.4
Q.	Contra-peine 9-12 mm.	4.4
R.	Cepillo de limpieza.	5
S.	Bote de aceite lubricante.	5
T.	Base de carga.	3.2



Figura 1: componentes y accesorios de la cortadora.

3 Carga de la batería

Antes de utilizar por primera vez, es necesario cargar la batería de la cortadora durante unas 3 horas.

- Temperatura ideal de utilización del cargador: entre 5°C y 40°C.
- El tiempo de carga es de aproximadamente 1H30. La batería alcanzará su plena capacidad tras 3 o 4 ciclos de carga.

3.1 Carga de la batería en la red

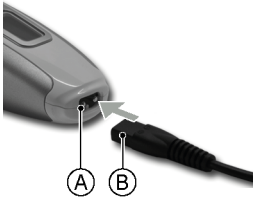


Figura 2: carga de la batería de la cortadora directamente en la red.

1. Apagar la cortadora pulsando el botón *Encendido/Apagado* (Figure 1, E).
2. Insertar la clavija del bloque de alimentación (Figure 2, B) en la toma (Figure 2, A) de la cortadora.
3. Conectar el bloque de alimentación (Figure 1, N) en la toma de red.
4. Durante la carga, la pantalla LCD muestra la autonomía restante (Figure 1, K). El símbolo (Figure 1, L) se enciende.
5. La carga se detiene automáticamente. El símbolo (Figure 1, L) desaparece y se muestra la autonomía de 90 minutos (Figure 1, K).
6. Desconectar el bloque de alimentación; la cortadora puede utilizarse sin su cable.

3.2 Carga de la batería en la base de carga



Figura 3: carga de la batería de la cortadora en la base de carga.

1. Apagar la cortadora pulsando el botón *Encendido/Apagado* (Figure 1, E).
2. Insertar la clavija del bloque de alimentación (Figure 3, D) en la toma (Figure 3, C) de la base de carga.
3. Conectar el bloque de alimentación (Figure 1, N) en la toma de red.
4. Colocar la cortadora (Figure 3, A) en la base (Figure 3, B).
5. Durante la carga, la pantalla LCD muestra la autonomía restante (Figure 1, K). El símbolo (Figure 1, L) se enciende.
6. La carga se detiene automáticamente. El símbolo (Figure 1, L) desaparece y se muestra la autonomía de 90 minutos (Figure 1, K).
7. Desconectar el bloque de alimentación; la cortadora puede utilizarse.

4 Utilización

4.1 Encendido

Una vez cargada la batería de la cortadora, encender la cortadora pulsando el botón (Figure 1, E). El icono de encendido (Figure 1, J) se enciende.

4.2 Utilización con o sin cable de alimentación

Cuando la batería es nueva y está totalmente cargada, la cortadora puede utilizarse sin cable de alimentación durante unos 90 minutos, tal como indica el valor mostrado (Figure 1, K). . Cinco minutos antes de que termine la autonomía, el símbolo de carga (Figure 1, L) parpadea indicando la necesidad de cargar la cortadora o de utilizar el funcionamiento en la red. No obstante, la cortadora pude utilizarse con el cable directamente conectado a la alimentación en la toma de la cortadora Figure 2).

4.3 Ajuste de la altura de corte

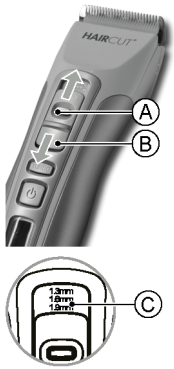


Figura 4: ajuste de la altura de corte.

Alturas de corte disponibles: 1.0 mm, 1.3 mm, 1.6 mm y 1.9 mm.

- **Para reducir la altura de corte** (cortar el cabello más corto): deslizar el botón hacia arriba (B). Ajustar la altura de corte en función de la indicación (C).
- **Para aumentar la altura de corte** (cortar el cabello más largo): pulsar el botón de desbloqueo (A) y deslizar el botón hacia abajo (B). Ajustar la altura de corte en función de la indicación (C).

  Es necesario vigilar constantemente el corte por el contorno de las orejas. Para evitar heridas de la cuchilla, utilizar la mano para proteger la oreja.

4.4 Utilización de los contra-peines

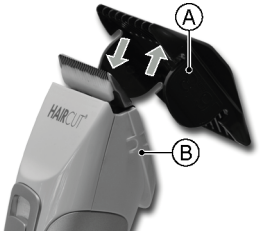


Figura 5: colocar o retirar el contra-peine.

- **Seleccionar el contra-peine**: 3-6 mm o 9-12 mm.
- **Colocar el contra-peine:** sujetar el contra-peine (A) por los lados y acoplarlo en las ranuras (B). Correctamente fijado, el contra-peine no se mueve. Ajustar la altura de corte (Figure 1, C).
- **Retirar el contra-peine**: sujetarlo por los lados y tirar hacia atrás.

4.5 Lubricación de las cuchillas



Figura 6: extracción del cabezal de corte por presión.

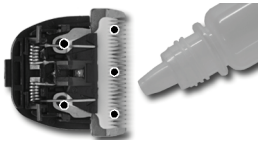


Figura 7: introducción del aceite lubricante.

- Tras 30 minutos de uso, el icono de advertencia de lubricación de las cuchillas parpadea (Figure 1, M).
- Apagar la cortadora pulsando el botón (Figure 1, E).
- Colocar el botón de ajuste en posición 1.9 mm (Figure 4).
- Extraer el cabezal de corte presionando con el pulgar en el punto indicado por la flecha.
- Introducir 1 o 2 gotas de aceite lubricante en los 5 puntos indicados en la figura.
- Volver a colocar el cabezal de corte insertando cuidadosamente el saliente en la ranura.

4.6 Utilización de la función turbo

- **Activar la función *Turbo:*** pulsar el botón *Turbo* (Figure 1, D) para aumentar la velocidad y la potencia de corte aproximadamente en un 20 %.
- **Desactivar la función *Turbo***: pulsar de nuevo en el botón *Turbo* (Figure 1, D).

4.7 Apagado

Apagar la cortadora pulsando el botón (Figure 1, E). El icono de encendido (Figure 1, J) se apaga.

5 Mantenimiento

Utilizar el cepillo con cerdas suaves proporcionado para eliminar los restos de cabello en el cabezal de corte. No poner nunca la cortadora bajo el agua. Si es necesario, utilizar un trapo **ligeramente** humidificado con agua o con jabón líquido suave. No utilizar nunca abrasivos o disolventes.

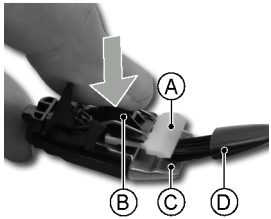


Figura 8: limpieza de las cuchillas.

1. Extraer el cabezal de corte presionando con el pulgar en el lugar indicado por la flecha (Figure 6).
2. Limpiar el cabezal de corte con el cepillo proporcionado.
3. Con el pulgar, presionar el soporte de plástico (B) hacia la parte trasera para separar las cuchillas fijas (C) y móviles (A) en unos 2 mm.
4. Con el cepillo de limpieza (D), retirar los restos de cabello alojados entre las cuchillas fijas (C) y móviles (A). No retirar nunca las cuchillas ni los muelles del soporte.
5. Introducir 1 o 2 gotas de aceite en cada uno de 5 puntos de lubricación de la cuchilla (Figure 7).
6. Volver a colocar el cabezal de corte en la cortadora.

6 Características técnicas

6.1 Cortadora de cabello

Elemento	Descripción
Función:	cortadora profesional para cabello y pelo humanos, marca *HAIRCUT*.
Modelo:	*TH31*.
Cabezal de corte:	anchura 45 mm.
Altura de corte:	1,0 - 1,3 - 1,6 y 1,9 mm.
Batería integrada:	recargable tipo Litio Polímero, 3, 7 V ⎓ 1 350 mAh.
Tiempo de carga:	1H30.
Autonomía:	90 minutos.
Conector eléctrico:	para bloque de alimentación o base de carga.
Dimensiones:	45 x 160 x 45 mm (L x A x P).
Peso:	194 g.

6.2 Bloque de alimentación

Elemento	Descripción
Función:	bloque de alimentación *SURE POWER*, modelo SW-035100EU-T.
Tensiones de funcionamiento:	■ red: 100-240 V ∿ - 50/60 Hz, 0,2A. ■ salida: 3,5V ⎓ 1 A.
Especificidad:	material de Clase II (⧈).
Dimensiones:	35 x 70 x 62 mm (L x A x P) total.
Peso:	95 g.

6.3 Base de carga

Elemento	Descripción
Función:	Base de carga para la cortadora *HAIRCUT, modelo TH31*.
Modelo:	*SC31*, marca *HAIRCUT*.
Alimentación:	3,5V ⎓ 1 A por bloque de alimentación.
Dimensiones:	75 x 47 x 82 mm (L x H x P).
Peso:	97 g.

7 Declaración CE

El importador C.A.R. SAS declara que la cortadora profesional para cabello y pelo humanos, marca *HAIRCUT*, modelo *TH31*, objeto de la presente declaración, cumple las exigencias relativas a la Directiva CEM (2004/108/CE) y a la Directiva de Baja Tensión (2006/95/CE).

El equipo contiene el logotipo CE que indica que cumple las Directivas CEM y Baja Tensión

31 de marzo de 2014.

El Gerente
Gérard Chabert



HAIRCUT®

GUIDA PER L'UTENTE

Tagliacapelli professionale digitale

Modello: TH31

1 Informazioni generali

1.1 Scopo del manuale

Il presente manuale descrive l'utilizzo del tagliacapelli professionale per capelli e peli umani, marca *HAIRCUT*, modello *TH31*. Il manuale include i consigli relativi alla sicurezza e alla manutenzione, oltre alle caratteristiche tecniche.

Poiché contiene informazioni importanti sull'uso, il manuale dovrà essere conservato in un luogo sicuro per poter essere facilmente consultato e trasmesso a chiunque potrebbe utilizzare questo apparecchio, in particolare in caso di rivendita.

1.2 Utenti

Il presente manuale è rivolto alle persone che desiderano utilizzare il tagliacapelli in ambito professionale.

1.3 Uso del manuale

L'uso del presente manuale è simile alle fasi di lettura e gestione del prodotto.

1.4 Sicurezza

Il tagliacapelli è stato pensato per essere utilizzato dai parrucchieri, nel rispetto dei punti seguenti.

Lettura dell'avviso



- Leggere il presente avviso previo primo utilizzo. L'uso non conforme al modo di impiego libera il produttore da ogni responsabilità.

Pericoli elettrici



- Utilizzare esclusivamente gli accessori in dotazione (alimentatore, caricabatterie, accessori per il taglio e così via) o quelli disponibili presso l'importatore o il relativo servizio post-vendita.
- Verificare regolarmente lo stato del cavo elettrico dell'alimentatore. Se fosse danneggiato, interrompere immediatamente l'uso del tagliacapelli. Contattare il rivenditore o il relativo servizio post-vendita per la sostituzione del cavo.
- Srotolare sempre completamente il cavo elettrico quando viene collegato alla presa elettrica. Non scollegare il cavo tirandolo.
- Collocare il caricabatterie su una superficie stabile e pulita. Posizionare il caricabatterie e l'alimentatore lontano da fonti di calore (radiatori, sole) e in un luogo asciutto, a distanza da acqua o umidità.
- In caso di problemi, l'alimentatore o il caricabatterie dovranno essere sostituiti con un modello equivalente.
- Accertarsi che la tensione di alimentazione sia uguale a quella indicata sul corpo dell'alimentatore e del caricabatterie.
- Non tentare in alcun caso di aprire le batterie, poiché contengono sostanze chimiche pericolose per l'uomo, gli animali e la natura in genere. In caso di perdite, evitare il contatto con la pelle, lavare con acqua corrente per una ventina di minuti e consultare immediatamente un medico. Pulire il tagliacapelli con carta assorbente o un panno asciutto e contattare il rivenditore per la sostituzione delle batterie ricaricabili.



- Non esporre in alcun caso il tagliacapelli, l'alimentatore, il caricabatterie o il cavo elettrico ad acqua o umidità eccessiva; in tal caso, rivolgersi all'importatore senza tentare di ricollegare il tagliacapelli per evitare il rischio di scosse elettriche. Non utilizzare il tagliacapelli con le mani bagnate. Conservare il tagliacapelli in un luogo asciutto.

Avvertimenti e avvisi



- Non aprire il rivestimento. L'apertura non autorizzata comporta ***di fatto*** l'annullamento della garanzia.
- Tenere il tagliacapelli fuori dalla portata dei bambini o delle persone portatrici di handicap. Il tagliacapelli non è stato progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenza, salvo nel caso in cui abbiano potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni precedenti circa l'uso del tagliacapelli.
- Non gettare in alcun caso il tagliacapelli nel fuoco.
- Cambiare accessorio solo quando il tagliacapelli è spento.
- Non inserire mai oggetti tra le lame, né quando il tagliacapelli è acceso né quando è spento.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori in dotazione o quelli disponibili presso il rivenditore.
- Non utilizzare l'apparecchio a temperature ambiente inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C.
- Il tagliacapelli si scalda lievemente durante l'uso e la carica; non si tratta di un problema.

1.5 Garanzia

Il tagliacapelli professionale ha una garanzia per la sostituzione dei pezzi e le riparazioni di un (1) anno contro i guasti o i difetti di fabbricazione. L'accumulatore e la testina di taglio sono parti soggette alla normale usura e pertanto non sono coperte dalla garanzia del costruttore. Se necessario, contattare il distributore all'indirizzo indicato nella pagina iniziale. Anche i difetti che non riducono o riducono solo lievemente il valore o la funzionalità dell'apparecchio sono esclusi.

Il timbro, la data e la firma del rivenditore sono richiesti per il ritiro dell'apparecchio nell'ambito della garanzia. Alla scheda di garanzia deve essere allegata la ricevuta di acquisto. La garanzia decade in caso di apertura dell'apparecchio da parte dell'acquirente o di persone non abilitate o autorizzate dalla società C.A.R. SAS. Le prestazioni in garanzia includono la riparazione di eventuali difetti dell'apparecchio restituito nel periodo di validità della garanzia che dipendono, comprovatamente, da difetti di materiale o di fabbricazione. Per difetti o danni che non sono coperti dalla garanzia si intendono quelli causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di utilizzo. Fatta eccezione per i casi di responsabilità prevista dalla legge, è esclusa qualsiasi altra pretesa (di qualsiasi

natura), in particolare le pretese di risarcimento per i danni sopravvenuti al di fuori dell'apparecchio.

1.6 Precauzioni in caso di guasto

Qualora si sospetti che il tagliacapelli e/o l'alimentatore e/o il caricabatterie non siano più sicuri, ad esempio a causa di danni subiti durante il trasporto o l'uso, sarà necessario interrompere l'uso del prodotto in questione. È necessario accertarsi che non venga utilizzato accidentalmente. Il prodotto difettoso dovrà essere consegnato a tecnici autorizzati perché venga controllato.

1.7 Smaltimento dell'apparecchio



Questo simbolo indica che, nell'Unione Europea, gli apparecchi elettrici devono essere smaltiti conformemente alla normativa in vigore sulla protezione dell'ambiente. Pertanto, allo scopo di proteggere l'ambiente, lo smaltimento dell'apparecchio deve avvenire rispettando le filiere appropriate. La batteria contenuta nel tagliacapelli dovrà essere smaltita presso un centro di raccolta autorizzato affinché venga distrutta e riciclata. Le leggi locali hanno la priorità rispetto al presente documento.

1.8 Informazioni sul manuale

Copyright © 2014 by *Jacques Seban*

Codice documento: TH31-DOC - versione italiana
Edizione: marzo 2014 - Revisione 0

Tutti i diritti riservati. La riproduzione in qualsiasi forma, completa o parziale, del presente documento è vietata senza il consenso scritto di *Jacques Seban SA*.

A causa della ricerca e lo sviluppo continui, le caratteristiche tecniche del prodotto sono soggette a modifica senza preavviso.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono, per quanto possibile, esatte.

Foto non contrattuali.

2 Descrizione

2.1 Oggetto

Il presente tagliacapelli professionale, dotato di funzione *turbo*, display LCD, tasto di selezione dell'altezza di taglio a 4 posizioni e 2 regolatori, è destinato al taglio di capelli e peli umani.

2.2 Designazione degli elementi

Rif.	Designazione	Vedere sez.
A.	Testina di taglio in ceramica-titanio, larghezza 45 mm.	5
B.	Sblocco del tasto di selezione dell'altezza di taglio.	4.3
C.	Tasto di selezione dell'altezza di taglio.	4.3
D.	Tasto *Turbo*.	
E.	Tasto di *accensione/spegnimento*. Prima pressione: accensione del tagliacapelli; seconda pressione: spegnimento del tagliacapelli.	4.1 4.6
F.	Display LCD. Vedere i dettagli delle icone (riferimenti da H a M).	-
G.	Spina di alimentazione dell'apparecchio.	3.1
H.	Icona di funzione *Turbo*. Accesa se il tasto *Turbo* è premuto (D).	4.6
J.	Icona animata di funzionamento.	4.1
K.	Icona di autonomia residua in minuti.	4.2
L.	Icona di ricarica dell'alimentatore.	4.2
M.	Icona di avviso di lubrificazione delle lame.	4.5
N.	Alimentatore.	3
P.	Regolatore 3-6 mm o 3-6 mm.	4.4
Q.	Regolatore 9-12 mm o 3-6 mm.	4.4
R.	Spazzola per la pulizia.	5
S.	Olio lubrificante.	5
T.	Caricabatterie.	3.2



Figura 1: parti e accessori del tagliacapelli.

3 Ricarica della batteria

Prima del primo utilizzo, è necessario ricaricare la batteria del tagliacapelli per circa 3 ore.

- La temperatura di utilizzo ideale del caricabatterie è compresa tra 5°C e 40°C.
- Il tempo di ricarica è di circa 1 ora e 30 minuti. La batteria raggiunge la sua completa capacità dopo 3-4 cicli di ricarica.

3.1 Ricarica della batteria tramite presa di rete

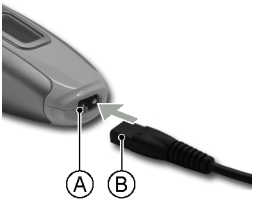


Figura 2: ricarica della batteria tramite collegamento diretto a una presa di rete.

1. Spegnere il tagliacapelli premendo il tasto di *accensione/spegnimento* (Figure 1, E).
2. Inserire la spina dell'alimentatore (Figure 2, B) nella presa (Figure 2, A) del tagliacapelli.
3. Collegare l'alimentatore (Figure 1, N) alla presa di rete.
4. Durante la ricarica, il display LCD visualizza l'autonomia residua (Figure 1, K). Il simbolo (Figure 1, L) è illuminato.
5. La ricarica si arresta automaticamente. Il simbolo (Figure 1, L) sparisce e viene visualizzata l'autonomia di 90 minuti (Figure 1, K).
6. Scollegare l'alimentatore. Il tagliacapelli può essere utilizzato senza cavo.

3.2 Ricarica della batteria tramite caricabatterie



Figura 3: ricarica della batteria tramite caricabatterie.

1. Spegnere il tagliacapelli premendo il tasto di *accensione/spegnimento* (Figure 1, E).
2. Inserire la spina dell'alimentatore (Figure 3, D) nella presa (Figure 3, C) del caricabatterie.
3. Collegare l'alimentatore (Figure 1, N) alla presa di rete.
4. Posizionare il tagliacapelli (Figure 3, A) sul caricabatterie (Figure 3, B).
5. Durante la ricarica, nel display LCD viene visualizzata l'autonomia residua (Figure 1, K). Il simbolo (Figure 1, L) è illuminato.
6. La ricarica si arresta automaticamente. Il simbolo (Figure 1, L) sparisce e viene visualizzata l'autonomia di 90 minuti (Figure 1, K).
7. Scollegare l'alimentatore. Il tagliacapelli è pronto per essere utilizzato.

4 Uso

4.1 Accensione

Una volta caricata la batteria, accendere il tagliacapelli premendo il tasto (Figure 1, E). L'icona di funzionamento (Figure 1, J) si attiva.

4.2 Uso con o senza cavo di alimentazione

Quando la batteria è nuova e completamente carica, è possibile utilizzare il tagliacapelli senza cavo di alimentazione per circa 90 minuti, come indicato dal valore visualizzato (Figure 1, K). Cinque minuti prima del termine dell'autonomia, il simbolo di carica (Figure 1, L) lampeggia ad indicare che occorre ricaricare il tagliacapelli o utilizzarlo collegandolo a una presa di rete. Il tagliacapelli potrà essere utilizzato con il cavo di alimentazione collegato direttamente alla presa del tagliacapelli (Figure 2).

4.3 Regolazione dell'altezza di taglio

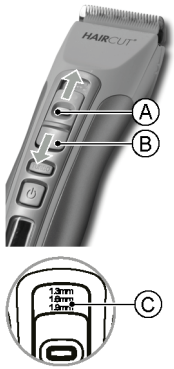


Figura 4: regolazione dell'altezza di taglio.

Altezze di taglio disponibili: 1,0 mm, 1,3 mm, 1,6 mm e 1,9 mm.

- **Per ridurre l'altezza di taglio** (taglio più corto dei capelli): spostare il tasto (B) verso l'alto. Regolare l'altezza di taglio in funzione dell'indicazione (C).
- **Per aumentare l'altezza di taglio** (taglio più lungo dei capelli): premere il tasto di sblocco (A) e spostare il tasto (B) verso il basso. Regolare l'altezza di taglio in funzione dell'indicazione (C).

  Prestare costante attenzione durante il taglio in prossimità delle orecchie. Per evitare ferite con la lama, utilizzare la mano per proteggere le orecchie.

4.4 Uso

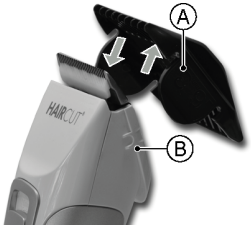


Figura 5: applicazione e rimozione del regolatore.

- **Scegliere il regolatore:** 3-6 mm o 9-12 mm.
- **Posizionare il regolatore:** afferrare il regolatore (A) dai lati e agganciarlo nelle scanalature (B). Se fissato correttamente, il regolatore non si muove. Regolare l'altezza di taglio (Figure 1, C).
- **Rimuovere il regolatore:** afferrarlo dai lati e tirare indietro.

4.5 Lubrificazione delle lame



Figura 6: rimozione della testina di taglio tramite pressione.

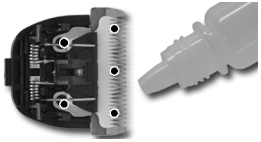


Figura 7: applicazione del lubrificante.

- Dopo 30 minuti di utilizzo, l'icona di avviso di lubrificazione delle lame lampeggia (Figure 1, M).
- Spegnere il tagliacapelli premendo il tasto (Figure 1, E).
- Impostare il tasto di selezione sulla posizione 1,9 mm (Figure 4).
- Rimuovere la testina di taglio premendo con il pollice nel punto indicato dalla freccia.
- Applicare 1-2 gocce di lubrificante in corrispondenza dei 5 punti indicati nella figura.
- Applicare nuovamente la testina di taglio inserendo prima l'aletta nella relativa scanalatura.

4.6 Uso della funzione turbo

- **Attivare la funzione *Turbo***: premere il tasto *Turbo* (Figure 1, D) per aumentare la velocità e la potenza di taglio di circa il 20%.
- **Disattivare la funzione *Turbo***: premere di nuovo il tasto *Turbo* (Figure 1, D).

4.7 Spegnimento

Spegnere il tagliacapelli premendo il tasto (Figure 1, E). L'icona di funzionamento (Figure 1, J) si spegne.

5 Manutenzione

Utilizzare la spazzola in dotazione per eliminare i capelli dalla testina di taglio. Non passare mai il tagliacapelli sotto l'acqua. Se necessario, utilizzare un panno **leggermente** inumidito con acqua o sapone liquido neutro. Non utilizzare mai sostanze abrasive o dissolventi.

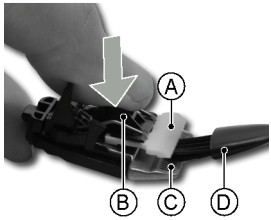


Figura 8: pulizia delle lame.

1. Rimuovere la testina di taglio premendo con il pollice nel punto indicato dalla freccia (Figure 6).
2. Pulire la testina di taglio con l'apposita spazzola in dotazione.
3. Con il pollice, premere indietro il supporto in plastica (B) per allontanare le lame fisse (C) e mobili (A) di circa 2 mm.
4. Con la spazzola di pulizia (D), rimuovere i resti di capelli presenti tra le lame fisse (C) e mobili (A). Non rimuovere mai le lame e le molle del supporto.
5. Applicare 1-2 gocce di lubrificante in corrispondenza dei 5 punti di lubrificazione della lama (Figure 7).
6. Collocare nuovamente la testina di taglio sul tagliacapelli.

6 Caratteristiche tecniche

6.1 Tagliacapelli

Elemento	Descrizione
Funzione:	tagliacapelli professionale per capelli e peli umani, marca *HAIRCUT*.
Modello:	*TH31*.
Testina di taglio:	arghezza di 45 mm.
Altezza di taglio:	1,0 - 1,3 - 1,6 e 1,9 mm.
Batteria integrata:	ricaricabile ai polimeri di litio, 3,7 V ⎓ 1.350 mAh.
Tempo di carica:	1 ora e 30 minuti.
Autonomia:	90 minuti.
Connettore elettrico:	per alimentatore o caricabatterie.
Dimensioni:	45 x 160 x 45 mm (L x A x P).
Peso:	194 g.

6.2 Alimentatore

Elemento	Descrizione
Funzione:	alimentatore *SURE POWER*, modello SW-035100EU-T.
Tensione di utilizzo:	■ rete: 100-240 V ~ - 50/60 Hz, 0,2 A. ■ uscita: 3,5 V ⎓ 1 A.
Specificità:	prodotto di Classe II (⧈).
Dimensioni:	35 x 70 x 62 mm (L x A x P) accessori esclusi.
Peso:	95 g.

6.3 Caricabatterie

Elemento	Descrizione
Funzione:	caricabatterie per tagliacapelli *HAIRCUT, modello TH31*.
Modello:	*SC31*, marca *HAIRCUT*.
Alimentazione:	3,5 V ⎓ 1 A con alimentatore.
Dimensioni:	75 x 47 x 82 mm (L x A x P).
Peso:	97 g.

7 Dichiarazione CE

L'importatore C.A.R.SAS dichiara che il tagliacapelli professionale per capelli e peli umani, marca *HAIRCUT*, modello *TH31*, oggetto della presente dichiarazione, è conforme a quanto specificato dalla Direttiva ECM (2004/108/CE) e dalla Direttiva Bassa Tensione (2006/95/CE).

L'apparecchio presenta il logo CE, ad indicare che è conforme alle Direttive ECM e Bassa Tensione.

31 marzo 2014

L'amministratore
Gérard Chabert



HAIRCUT®

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Professionele digitale haartondeuse

Model: TH31

1 Algemeen

1.1 Wat is het doel van de handleiding?

Deze handleiding legt het gebruik uit van de professionele tondeuse voor hoofdhaar en lichaamsbeharing van het merk *HAIRCUT*, model *TH31*. De technische kenmerken van het toestel worden vermeld en daarnaast staan er ook veiligheidsinstructies en tips voor het onderhoud in.

Deze handleiding die belangrijke informatie bevat over het gebruik van het toestel moet worden bijgehouden, zodat ze indien nodig kan worden geraadpleegd en kan worden doorgegeven aan de persoon die het toestel gaat gebruiken, bijvoorbeeld bij doorverkoop.

1.2 Voor wie is deze handleiding bedoeld?

Deze handleiding is bedoeld voor alle professionele gebruikers van de tondeuse.

1.3 Hoe deze handleiding gebruiken?

Deze handleiding volgt de normale fasen voor bediening van het apparaat.

1.4 Veiligheid

De tondeuse is bedoeld voor gebruik in een kapsalon. De volgende punten moeten worden in acht genomen.

De handleiding lezen



- Lees deze handleiding vóór het eerste gebruik. Wanneer het toestel niet wordt gebruikt zoals beschreven in de handleiding, is de fabrikant ontheven van elke aansprakelijkheid.

Elektrische gevaren



- Gebruik uitsluitend de bijgevoegde randapparatuur(voedingsblok, laadsokkel, knipaccessoires enz.) of deze die verkrijgbaar zijn bij de invoerder of bij zijn klantendienst.
- Controleer regelmatig de toestand van de stroomkabel van het voedingsblok. Als deze beschadigd is, schakel het toestel dan onmiddellijk uit. Contacteer de verkoper of zijn klantendienst voor een vervangkabel.
- De stroomkabel moet altijd volledig zijn afgerold wanneer deze in het stopcontact steekt. Trek niet aan de kabel om deze uit het stopcontact te verwijderen.
- De laadsokkel moet worden geplaatst op een stabiele en propere ondergrond. De laadsokkel en het voedingsblok mogen niet in de buurt van warmtebronnen (radiator, zon) worden geplaatst en ze moeten ook bewaard worden op een droge plek, buiten het bereik van water en vochtigheid.
- Bij defect van het voedingsblok of de laadsokkel moet deze worden vervangen door een volledig identiek model.
- Controleer of de voedingsspanning gelijk is aan deze vermeld op het voedingsblok en de laadsokkel.
- Probeer nooit om de batterijen te open, want deze bevatten chemische stoffen die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Als de batterij lekt, vermijd dan elk contact met de huid. Wanneer er toch contact is geweest, houd de huid dan gedurende een twintigtal minuten onder stromend water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Reinig de tondeuse met keukenpapier of een droge doek en contacteer de verkoper voor vervanging van de herlaadbare batterijen.



- Stel de tondeuse, het voedingsblok, de laadsokkel en de stroomkabel nooit bloot aan te veel water of vochtigheid; indien dit toch gebeurd is, contacteer dan de invoerder en probeer in elk geval niet om de tondeuse opnieuw aan te zetten, want er is gevaar voor elektrocutie. Gebruik de tondeuse niet met vochtige handen. De tondeuse moet worden bewaard op een droge plaats.

Waarschuwingen



- Het is verboden om de behuizing te openen. Het openen van de behuizing door onbevoegden leidt onherroepelijk tot intrekking van de garantie.
- Houd de tondeuse buiten het bereik van kinderen en personen met een beperking. Deze tondeuse is niet bedoeld om gebruikt te worden door mensen (inclusief kinderen) met beperkte fysische, zintuiglijke of mentale capaciteiten en ook niet door personen die geen ervaring hebben of niet over de nodige kennis beschikken, behalve wanneer ze worden bijgestaan door een persoon die borg staat voor hun veiligheid of wanneer ze van die persoon de nodige instructies hebben gekregen voor het gebruik van de tondeuse.
- Gooi de tondeuse nooit in het vuur.
- Wissel alleen van accessoires als de tondeuse uit staat.
- Steek nooit vreemde voorwerpen tussen de mesjes van de tondeuse, zelfs niet wanneer deze uit staat.
- Gebruik alleen de bijgeleverde accessoires of deze die verkrijgbaar zijn bij de verkoper.
- Gebruik het toestel niet bij een kamertemperatuur lager dan 0 °C of hoger dan 40 °C.
- De tondeuse wordt tijdens het gebruik en het opladen een beetje warm; dit is volledig normaal.

1.5 Garantie

De professionele tondeuse wordt verkocht met een (1) jaar garantie op onderdelen en arbeidsuren voor alle mogelijke fabrieksfouten. De accu en de scheerkop zijn gangbare stukken die onderhevig zijn aan gewone slijtage en die dus niet vallen onder de garantie van de fabrikant. Contacteer indien nodig de verdeler op het adres vermeld op de omslag van de handleiding. Onvolkomenheden die de waarde of de functie van het toestel niet of nauwelijks verminderen zijn ook uitgesloten.

De stempel en de handtekening van de verkoper evenals de aankoopdatum zijn vereist om aanspraak te kunnen maken op de toestelgarantie. Gelieve steeds het aankoopbewijs bij de garantiekaart te voegen. De garantie vervalt wanneer het toestel geopend is door de koper of door een persoon die niet bevoegd verklaard of erkend is door de firma C.A.R. SAS. De garantie dekt de herstelling van alle toestelfouten die zich voordoen tijdens de garantieperiode en waarvan bewezen is dat ze het gevolg zijn van materiaal- of fabrieksfouten. De garantie geldt niet voor fouten of beschadigingen die veroorzaakt zijn door het niet-toepassen van de handleiding. Uitgezonderd de gevallen van bij wet vastgelegde aansprakelijkheid

wordt elke andere aanspraak, en dan in het bijzonder elke aanspraak op vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, afgewezen.

1.6 Voorzorgsmaatregelen bij een defect

Bij twijfel over de veilige werking van de tondeuse en/of het voedingsblok, bijvoorbeeld door beschadiging tijdens het transport of het gebruik, het betreffende toestel uitschakelen. Er moet absoluut gezorgd worden dat het niet toevalligerwijze kan worden gebruikt. Het defecte product wordt voor controle overgemaakt aan bevoegde specialisten.

1.7 Vernietiging van het toestel



Dit symbool geeft aan dat binnen de Europese Unie de elektrische toestellen moeten worden vernietigd conform de geldende wetgeving inzake milieubescherming. Om het milieu te beschermen moet dit toestel dus volgens de voorgeschreven weg worden vernietigd. De batterij die in de tondeuse zit, moet voor vernietiging en recyclage worden afgegeven op een erkend inzamelpunt. De lokale wetgeving heeft voorrang op deze tekst.

1.8 Over de handleiding

Copyright © 2014 by *Jacques Seban*

Documentcode: TH31-DOC - Nederlandse versie
Uitgave maart 2014 – Aanpassing 0

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om dit document in zijn geheel of een deel ervan te reproduceren op welke manier dan ook zonder schriftelijke toestemming van *Jacques Seban SA*.

Aangezien er continu aan onderzoek en ontwikkeling wordt gedaan, kunnen de specificaties van dit product op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Voor zover ons bekend is de informatie in deze handleiding correct.

Niet-contractuele foto's.

2 Beschrijving

2.1 Doel

Deze professionele tondeuse met *turbo*-functie, LCD-scherm, schuifknop met 4 standen voor het instellen van de kniplengte en 2 opzetkammen is bedoeld voor het knippen van hoofdhaar en lichaamsbeharing.

2.2 Benaming van de delen

Letter	Benaming	Zie §
A.	Keramische-titanium scheerkop, 45 mm breed.	5
B.	Ontgrendeling van de schuifknop voor instelling van de kniplengte.	4.3
C.	Schuifknop voor instelling van de kniplengte.	4.3
D.	*Turbo*-knop.	
E.	*Aan/Uit*-knop; duwen om de tondeuse aan te zetten, opnieuw duwen om ze uit te zetten.	4.1 4.6
F.	LCD-scherm. Zie details van de iconen (H tot M).	-
G.	Netstekker van het toestel.	3.1
H.	Icoon voor *turbo*-functie Licht op als de *turbo*-functie geactiveerd is (D).	4.6
J.	Icoon voor aanduiding van de AAN-toestand.	4.1
K.	Icoon voor aanduiding van de resterende autonomie in minuten.	4.2
L.	Icoon voor aanduiding van het opladen van het batterijblok.	4.2
M.	Waarschuwingsicoon voor het smeren van de mesjes.	4.5
N.	Voedingsblok.	3
P.	Opzetkam 3-6 mm.	4.4
Q.	Opzetkam 9-12 mm.	4.4
R.	Reinigingsborstel.	5
S.	Oliespuitje.	5
T.	Laadsokkel.	3.2



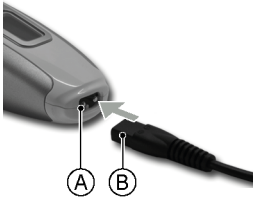
Afbeelding 1: de onderdelen en accessoires van de tondeuse.

3 De batterij opladen

Voor het eerste gebruik moet de batterij van de tondeuse ongeveer 3 uur opladen.

- Ideale temperatuur voor gebruik van de lader: tussen 5°C en 40°C.
- De oplaadtijd bedraagt ongeveer anderhalf uur. De batterij bereikt haar optimale capaciteit na 3 of 4 laadcycli.

3.1 De batterij laden op netstroom



Afbeelding 2: de batterij van de tondeuse rechtstreeks op netstroom laden.

1. Schakel de tondeuse uit door te drukken op de *Aan/Uit-knop* (Figure 1, E).
2. Steek de stekker van het voedingsblok (Figure 2, B) in het contact (Figure 2, A) van de tondeuse.
3. Steek het voedingsblok (Figure 1, N) in het stopcontact.
4. Tijdens het laden verschijnt op het LCD-scherm de resterende autonomie (Figure 1, K). Het symbool (Figure 1, L) licht op.
5. Het opladen stopt automatisch. Het symbool (Figure 1, L) verdwijnt en er verschijnt een autonomie van 90 minuten (Figure 1, K).
6. Trek het voedingsblok uit; de tondeuse kan draadloos worden gebruikt.

3.2 De batterij laten op de laadsokkel



Afbeelding 3: de batterij van de tondeuse opladen op de laadsokkel.

1. Schakel de tondeuse uit door te drukken op de *Aan/Uit*-knop (Figure 1, E).
2. Steek de stekker van het voedingsblok (Figure 3, D) in het contact (Figure 3, C) van de laadsokkel.
3. Steek het voedingsblok (Figure 1, N) in het stopcontact.
4. Plaats de tondeuse (Figure 3, A) op de sokkel (Figure 3, B).
5. Tijdens het laden verschijnt op het LCD-scherm de resterende autonomie (Figure 1, K). Het symbool (Figure 1, L) licht op.
6. Het opladen stopt automatisch. Het symbool (Figure 1, L) verdwijnt en er verschijnt een autonomie van 90 minuten (Figure 1, K).
7. Trek het voedingsblok uit; de tondeuse is klaar voor gebruik.

4 Gebruik

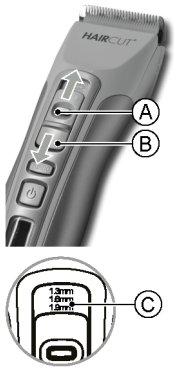
4.1 Aanzetten

Als de batterij van de tondeuse opgeladen is, zet dan het toestel aan door te drukken op de knop (Figure 1, E). Het icoontje voor de Aan-toestand (Figure 1, J) licht op.

4.2 Gebruik met of zonder voedingskabel

Bij een nieuwe en volledig opgeladen batterij kan de tondeuse gedurende ongeveer 90 minuten draadloos worden gebruikt, zoals aangegeven door de waarde op het scherm (Figure 1, K). Vijf minuten voor het einde van de autonomie begint het laadsymbool (Figure 1, L) te knipperen. De tondeuse moet nu worden opgeladen of ze moet worden aangesloten op de netstroom. De tondeuse kan evenwel worden gebruikt met de voedingskabel in het toestelcontact (Figure 2).

4.3 De kniplengte instellen



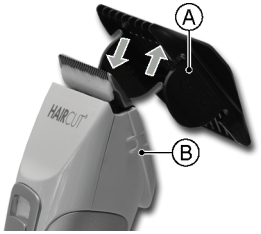
Afbeelding 4: de kniplengte instellen.

Mogelijke kniplengtes: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm en 1,9 mm.

- **Om de kniplengte te verminderen** (om de haren korter te knippen): duw de schuifknop naar boven (B). De kniplengte instellen in functie van de aanduiding (C).
- **Om de kniplengte te vergroten** (om de haren minder kort te knippen): druk de ontgrendelingsknop in (A) en duw de schuifknop naar beneden (B). De kniplengte instellen in functie van de aanduiding (C).

  Wees uitermate voorzichtig bij het knippen rond de oren. Bescherm de oren met de hand om snijwonden te voorkomen.

4.4 Een opzetkam gebruiken



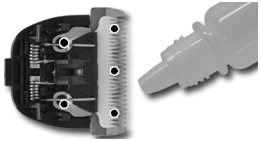
Afbeelding 5: de opzetkam plaatsen en verwijderen.

- **Kies een opzetkam:** 3-6 mm of 9-12 mm.
- Plaats de **opzetkam: houd de kam** (A) aan de zijkanten vast en duw deze in de inkepingen (B). Als de opzetkam correct is geplaatst, kan deze niet meer bewegen. Stel vervolgens de kniplengte (Figure 1, C) in.
- **Verwijder de opzetkam:** houd de kam vast en trek deze naar achteren.

4.5 De mesjes smeren



Afbeelding 6 : de scheerkop verwijderen door te duwen.



Afbeelding 7 : smeerolie aanbrengen.

- Na 30 minuten gebruik begint het waarschuwingsicoontje voor het smeren van de mesjes te knipperen (Figure 1, M).
- Stop de tondeuse door te drukken op de knop (Figure 1, E).
- Zet de instelknop in stand 1,9 mm (Figure 4).
- Verwijder de scheerkop door met de duim te drukken op de plaats die wordt aangegeven met de pijl.
- Laat 1 à 2 druppeltjes olie vallen op de 5 hiernaast aangeduide punten.
- Zet de scheerkop terug op de toestel en zorg hierbij dat eerst de pin in de inkeping wordt geschoven.

4.6 De turbo-functie gebruiken

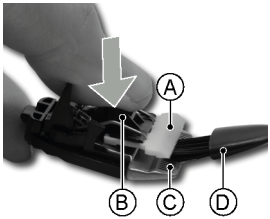
- Om de ***turbo***-functie aan te zetten: druk op de ***turbo***-knop (Figure 1, D) om de knipsnelheid en het knipvermogen met ongeveer 20% te verhogen.
- **Om de *turbo*-**functie uit te zetten: druk opnieuw op de ***turbo***-knop (Figure 1, D).

4.7 Uitzetten

Schakel de tondeuse uit door te drukken op de knop (Figure 1, E). Het icoontje voor de AAN-toestand (Figure 1, J) gaat uit.

5 Onderhoud

Gebruik de bijgeleverde zachte borstel om haartjes te verwijderen uit de scheerkop. Houd de tondeuse nooit onder water. Gebruik indien nodig een lichtjes vochtig gemaakte doek (met water of zachte vloeibare zeep). Gebruik geen schuur- of oplosmiddelen.



Afbeelding 8: de mesjes reinigen.

1. Verwijder de scheerkop door met de duim te duwen op de plaats aangeduid met de pijl (Figure 6).
2. Reinig de scheerkop met de bijgeleverde reinigingsborstel.
3. Duw met de duim de plastic houder (B) naar achteren om de vaste (C) en beweegbare (A) mesjes ongeveer 2 mm uit elkaar te schuiven.
4. Verwijder met de reinigingsborstel (D) de haarresten die achtergebleven zijn tussen de vaste (C) en beweegbare (A) mesjes. Trek de mesjes en de veren nooit uit de houder.
5. Laat 1 à 2 druppeltjes olie vallen op de 5 smeerpunten van het mesje (Figure 7).
6. Zet de scheerkop weer op de tondeuse.

6 Technische kenmerken

6.1 Haartondeuse

Onderdeel	Beschrijving
Functie:	Professionele tondeuse voor het knippen van hoofdhaar en lichaamsbeharing, merk *HAIRCUT*.
Model:	*TH31*.
Scheerkop:	45 mm breed.
Kniplengte:	1,0 - 1,3 - 1,6 en 1,9 mm.
Geïntegreerde batterij:	herlaadbare lithium-polymeerbatterij, 3,7 V ⎓ 1350 mAh.
Oplaadtijd:	1.30u.
Autonomie:	90 minuten.
Elektrische stekker:	voor voedingsblok of laadsokkel
Afmetingen:	45 x 160 x 45 mm (l x h x d).
Gewicht:	194 g.

6.2 Voedingsblok

Onderdeel	Beschrijving
Functie:	voedingsblok *SURE POWER*, model SW-035100EU-T.
Werkspanning:	■ netstroom: 100-240 V ∿ - 50/60 Hz, 0,2A. ■ output: 3,5V ⎓ 1 A.
Specificiteit:	materiaal klasse II (⧈).
Afmetingen:	35 x 70 x 62 mm (l x h x d), buitenafmetingen.
Gewicht:	95 g.

6.3 Laadsokkel

Onderdeel	Beschrijving
Functie:	laadsokkel voor tondeuse *HAIRCUT, model TH31.*
Model:	*SC31*, merk *HAIRCUT*.
Voeding:	3,5V ⎓ 1 A per voedingsblok.
Afmetingen:	75 x 47 x 82 mm (l x h x d).
Gewicht:	97 g.

7 EG-verklaring

De invoerder C.A.R.SAS verklaart dat de professionele tondeuse voor het knippen van hoofdhaar en lichaamsbeharing van het merk *HAIRCUT*, model *TH31*, die het voorwerp uitmaakt van deze verklaring in overeenkomst is met de bepalingen van de EMC-richtlijn (2004/108/EG) en de Laagspanningsrichtlijn (2006/95/EG).

Het toestel draagt het logo CE dat aangeeft dat het conform de EMC-richtlijn en de Laagspanningsrichtlijn is.

31 maart 2014.

De zaakvoerder,
Gérard Chabert

HAIRCUT®
C.A.R. SAS
3-5-7 rue Gustave Eiffel
F - 13010 MARSEILLE
Tel.: +33 (0)4 91 78 20 50
Fax: +33 (0)4 91 79 04 45
Website: www.jacques-seban.com
E-mail: car.sa@jacques-seban.com